中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：採訪部　二二九七五　營業部　三五四一一　排字部　二九六九五　報社　電話

今日出紙三大張　每份港幣叁毫
（外埠航版編號大張）

中共駐英外交官周湘浦 在蘇俄要求庇護
傳已獲蘇當局批准但官方拒予証實

【台北三日中央社電】據權威方面來自巴黎的可靠消息：共匪駐倫敦偽使館二等秘書周湘浦，在今年八月中旬，從倫敦潛回北平，但在經過蘇俄途中，即向蘇俄要求予以政治庇護，拒絕回大陸。現年卅九歲的周湘浦，是于一九五七年二月，被派赴倫敦，担任共匪偽使館二等秘書，他的妻子王幼霞，現年卅三歲，他們帶了兩個小孩和一個可能是保姆的婦人，同時投奔了蘇俄。台北觀察家們認為，蘇俄到現在沒有透露這個消息，可能因克魯契夫深恐毛澤東對他不斷的猛烈攻擊，而準備在最近利用某一個機會，揭露周湘浦投奔事件的經過，來使毛匪丟臉。同時也對目前在莫斯科受盡了冷落的共匪偽「中蘇友協代表團」作一個戲劇性的答覆。觀察家們認為另有一個可能性，就是克魯契夫準備把這個大消息，保留到召開世界各國共匪黨大會的時候，公開揭發出來，使得毛澤東在共黨陣營中，顯得更孤單。

【台北三日法新社電】台北英文「中國日報」今日引述此間「可靠方面」之消息，謂中共駐英大使館二等秘書周湘浦，全家五口，據於八月中旬於返國途中，在莫斯科向蘇當局請求政治庇護，惟蘇政府對於此事，迄今秘而不宣，以待必要時再予公佈，以「加強其與毛澤東鬥爭之聲勢」。周湘浦一家五口，係包括其妻及兩子女與一個可能為其保姆或亦可能為其他工作人員。

【莫斯科三日美聯社電】蘇俄外交部新聞局於星期四日稱：該局對於所傳一名中共外交官變節一事，毫無所聞。台灣方面發出之一則報導稱：該中共外交官周湘浦乃中共駐倫敦「大使館」之前任秘書，在從倫敦返回中共途中，向莫斯科當局要求給予他及其家屬以政治庇護。蘇俄新聞局發言人稱：渠將調查此項報導。

【倫敦三日合衆國際社電】一名中共發言人今日拒絕評論外傳此間中共「大使館」二等秘書，已告變節，並且在莫斯科獲得政治庇護之說。當渠被詢及此項報導時，中共「大使館」一名身份不詳之發言人謂：「余甚抱歉，因余剛抵此不久，未能奉告，再見」。

英保守黨年會定九日舉行 麥揆未表示去留
全國保守黨員仍未發表意見

【倫敦三日路透社電】英國政界人士希望麥美倫首相，於十月九日之保守黨年會開始時，明白表示渠是否於下屆大選中，仍相當領導該黨，還是退位讓予較年青者。但政界人士謂：數月前，英首相威嚇若干國會議員推行「麥美倫必須下台」運動之日開，今天則麥美倫要求保守黨本身先行決定其所選擇之領袖，然後個人始採取任何決定。一般相信，麥美倫能否迄今為止，全國之保守黨員，邦未表示彼等之意見，究竟彼等主張渠下台抑或繼續領導。保守黨中，對於麥美倫下台後應由何人繼任等，亦無具體意見。

政界人士稱：如果首相猝然宣佈下野，從黨內數額無首，此乃……於下星期三日在……開始之保守黨一年一度大會中將是該黨領袖……國各地之保守黨代表參加。

白宮發表聲明
南越政治局勢仍然嚴重
美繼續採取對反鎮壓行動
國會代表團赴南越研究

【華盛頓二日美聯社電】白宮對於國防部長麥納瑪拉及參謀首長聯席會議主席泰勒將軍關於南越局勢所提出之一項報告，……發表一項聲明，……聲明全文如下：國防部長麥納瑪拉及泰勒將軍今晨（星期三）向總統及於本日下午向國家安全委員會提出報告。彼等之報告，包括若干項調查所得之事實及建議，將成為進一步檢討及行動之基礎。……

摩利士汽車廠老闆 勒菲爾勛爵遺產 三百廿五萬英鎊
繳遺產稅達二百四十餘萬鎊

【倫敦三日美聯社電】英國汽車業巨子且為慈善家之勒菲爾勛爵，於今年八月去世，享壽八十五歲。其遺囑於星期三日發表，遺產總值三百二十五萬二千七百六十四英鎊。渠之遺產稅達二百二十萬四千三百五十四英鎊。勒菲爾之遺產，大部份捐贈於牛津大學內之「勒菲爾學院」，該學院乃紀念渠本人者。此項遺產僅勒菲爾生平所得之巨大財富之一小部份。渠出身為一名腳踏車修理員，而終於成為英國最大汽車王國之首腦，所生產者即摩利士與MG兩種名牌汽車。

日本吸煙者 二千六百萬

【東京三日法新社電】據日本專賣局統計，去年有二千六百三十一萬名日本人吸煙，香煙之消耗量爲一千四百五十七億枝，平均每日消一千四百六十五枝，婦女佔吸煙人數百分之十八。

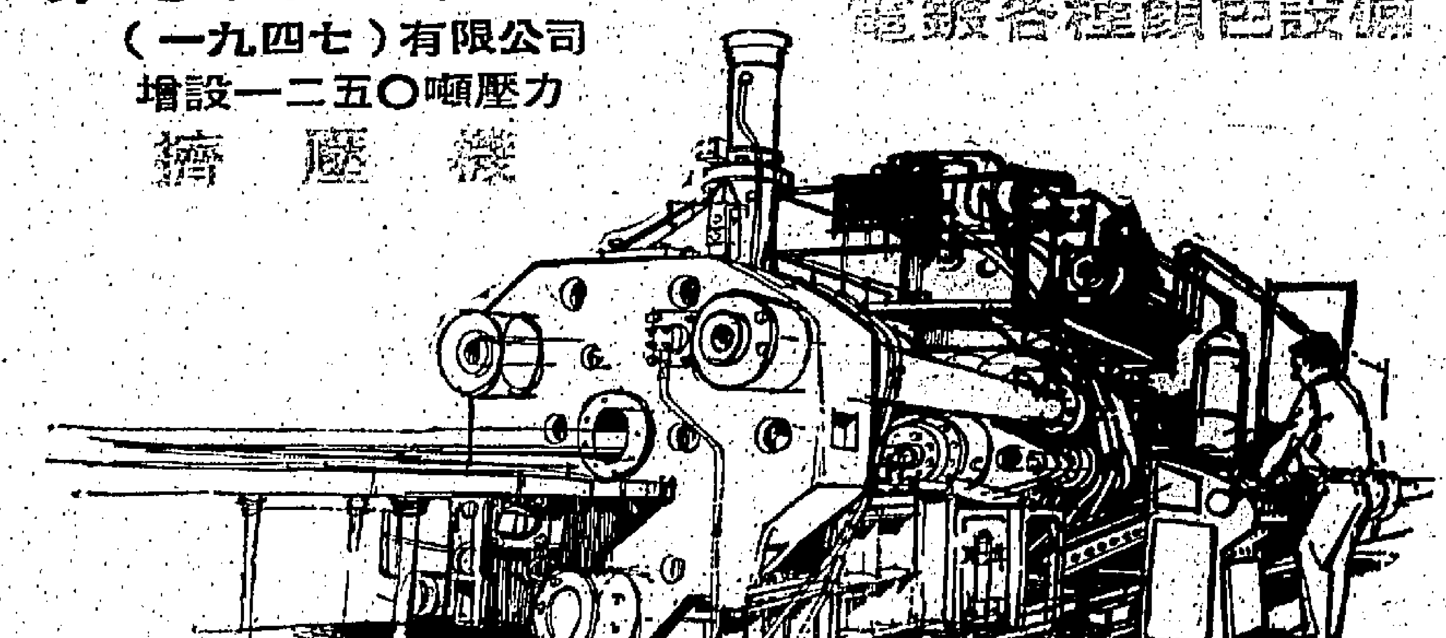
印馬菲會議問題 夜長夢多 各不相讓

【吉隆坡三日合衆國際社電】據馬來西亞官方發言人本日宣稱：馬來西亞內政部外交部發言人本日宣稱……

（以下本欄小字模糊，僅部份可辨）

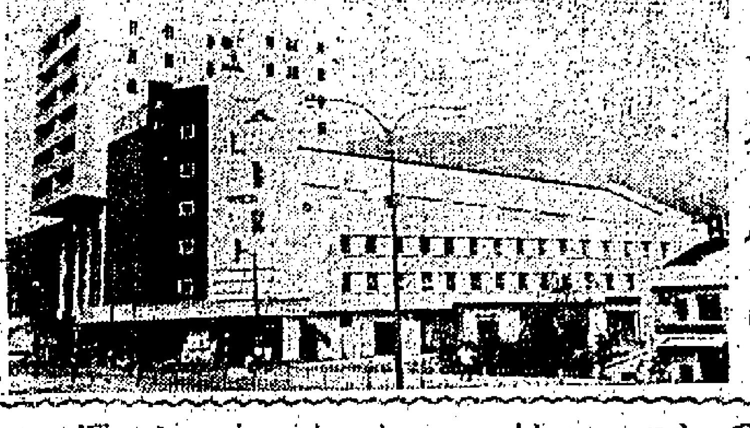
香港絲綢行秋季大平賣十五天
釘珠毛衫　男女童外套旗袍　百摺綉花裙　茄士咩絨料　英國格絨

香港捷和製造廠
（一九四七）有限公司
增設一二五〇噸壓力
擠壓機
附有最新巨型
電鍍各種顏色設備



出品：門窗用及建築用之鋁質裝修材料，各類型大小銅枝
寫字樓：香港干諾道中馮氏大廈九〇二室　電話：三〇二九五 三八三〇八
工廠：九龍土瓜灣貴州街二號　電話：八二七〇四五

華都戲院
華都大廈



謹訂於一九六三年十月四日（星期五）下午四時正爲華都戲院及華都大廈落成並舉行開幕敦請荃灣理民府官先生主持揭幕並恭請南北紅伶影星主持剪綵屆時放映名貴短片及表演精彩京劇助慶薄具酒會敬請光臨指導　是勝榮藉
亞洲電影建設有限公司
邱德根　朱立楷　敬約
地址：荃灣青山道　下午四時揭幕　酒會招待

囍
謝啓
我倆於九月廿八日在英舉行婚禮，辱承至愛親朋函電賜賀，珠玉紛貺，實深銘感，謹先致謝，容返星洲後，當再具柬奉覆，以申謝忱，諸希亮察爲荷。
陸運濤
陸周淑美　謹啓

老克因鐵幕內糧荒悲鳴！

藉詞天氣惡劣影响農產已向加澳購麥濟急

商店出售麵包也受嚴格限制

【莫斯科二日路透社電】蘇聯各商店今日配給顧客以一磅重之白色麵包及四磅重之黑色麵包，而麵粉則似乎不提供也，某麵包師傅告一名西方記者稱：此項配給係「受命」而行，但顧客仍可往各店購買麵包。今日各報均刊載蘇總理赫魯雪夫指出本年之穀物收成未達致理想，及已由外國購買大量小麥之消息。據今日消息稱：克魯雪夫曾在北高加索之克拉斯諾達發表演詞，謂蘇聯已向加拿大採購小麥六百八十萬噸，向澳洲採購一百八十萬噸，及向其他國家採購一未指數量之小麥。克氏曾指天氣惡劣使蘇聯之穀物產地發生困難，並呼籲增加生產與利用較多之礦物肥料。據未估計本年之穀物收成總數，但料必較去年大約一億四千八百萬噸為低。

【東京三日法新社電】訪問美加後昨晚抵東京之日通產相福田一謂：加拿大最近以五億美元小麥售予蘇聯後，對共產國家貿易正有巨大轉變。加拿大目前正與蘇聯談判，將出售二億至三億美元小麥事宜，美國亦正與蘇聯進行出售小麥談判，而美總統甘迺迪最近提出之美國出口糧食往中國大陸建議，福田預料：今後對共產國家貿易，將續見增加，日政府亦曾對用作油公予蘇聯部重予放寬。

【溫尼伯二日美聯社電】蘇聯糧食局局長今天說：蘇聯今天大概不會向美國購入任何小麥。蘇聯向加拿大購買價值五億元之小麥的主要談判員馬特威夫告訴一訪問者說：蘇聯現在覺得來年夏天前，該國之小麥能足夠供應需要，他並証實蘇聯在與美國進行初步談判，但他說他們未作最後決定。他說：「然而我們相信我們已購進足夠的小麥，今年不需將向美國購買了。本季我們將可以用我們現存的小麥，但明年我們將如何卻難以逆料。」美國放寬對蘇聯小麥貿易的禁運，以配合一項貿易之事會商討了數天，但蘇聯並沒有來實方的決議。

【波昂二日路透社電】西德農業部發言人今日宣稱：西德各商行業已安排發出三萬六千噸之小麥麵粉給蘇聯，渠繼謂：渠恐怕蘇聯現正設法另外卅萬噸麵粉，但渠無法証實此事。西德總理阿丹諾昨曾表示：各國協助蘇聯解決其目前之經濟困難乃為「製造大錯」。該政府發言人今日在此間宣稱：政府對麵粉銷蘇事，未採取立場，以待研究共黨國家之狀況。渠謂：除非蘇聯之態度有改變之「物証」（但現無改變之跡象），否則西方之立場將因對蘇讓步而被削弱。渠並重申，如德國與柏林問題無進展，德國反對簽訂北大西洋公約組織與華沙公約國之互不侵犯協約。

阿丹拿力排衆議

反對助蘇解決經濟困難

謂將會貽下大禍

羅斯克與葛羅米柯晚餐會談達三小時

蘇方對柏林問題立場仍堅持不肯讓步

雙方似不準備急於解決冷戰問題

【紐約三日合衆國際社電】蘇俄在本星期三晚與美國所作之長程會談中，堅持其已久之要求，即敦促西方盟國（英、美、法）最後放棄在西柏林之地位。美國國務卿魯斯克與蘇俄外長葛羅米柯曾在本星期三共進晚餐，商談三小時，所談為柏林問題及德國問題等。兩人商談之地，為紐約市東六十七街蘇俄駐聯合國代表團部。美國官員稱：蘇俄對柏林問題所持立場（自一九五八年感恩節起，蘇俄一直要求美、英、法三國結束對西柏林之佔領狀態）並無改變。羅、葛兩氏各在一批最高級助手陪同下，以不少時間討論有關武器之可能辦法，以減低緊張程度及防止出現核子戰爭危險。

【聯合國二日路透社電】…日間曾邀請各國總統，對在現時對聯大辯論期間與蘇聯及西方外長舉行各項會談之經過情形。

【聯合國二日美聯社電】美國外長魯斯克將於明日向聯合國大會提出報告。

【聯合國二日美聯社電】美國人士說：美、英、蘇三國可能會談，雙方之意見…可能協議之事項乃為…

…於小麥交易，首在莫斯科建新大使館及蘇聯在華盛頓建新大使館，美蘇雙方的私用通訊線，領事協助公約，紐約與莫斯科設商業航空線，擴大兩國文化交換，太空用戰物合作，共派人至月球等。

【聯合國二日路透社電】預料美國國務卿魯斯克將在蘇外長葛羅米柯今晚（格林威治時間午夜十二時（香港時間三日上午九時））舉行會談，對方歧異，彼等以防止突發戰爭等重大問題之態度。

葛羅米柯表示

禁止太空使用核武器

美蘇間將可達成協議

【聯合國二日美聯社電】蘇聯外長葛羅米柯本日宣稱：美國與蘇聯對於禁止在太空使用核子武器一節，係符合一致。渠謂：對此項問題之協議，有可能達成協議。渠所曾協商之問題之一，有關及對該項禁令達成協議之展望，葛羅米柯宣稱：「此項問題，係有成功之希望。達成該項協議，係有十分可能。」

【聯合國二日美聯社電】蘇聯外長葛羅米柯係於星期三晚與美國務卿魯斯克在晚餐會談之先向各報記者發表此項評論。

…實際上，會談為晤人人之意見係符合一致。即美國政府與晤人…西方國家之立場而…

【紐約二日法新社電】美代表團消息靈通人士証實蘇聯外長葛羅米柯對記者們所稱：一、禁止放射核子武器入外太空，二、設固定監察站以防突襲兩問題…

蘇卡諾在進退維谷中掙扎

——經濟困難加上國際孤立更像一個「稻草人」

社論

患有民族自大狂、習於對外誇張作勢而實則虛有其表的「爪哇之虎」蘇卡諾，最近因反英、反馬多方樹敵的結果，已露出了色厲內荏、進退維谷的尾巴。先說對馬來西亞的關係，上月印尼暴民氣勢洶洶的搗毀了馬、英兩國大使館，並縱使那些暴徒焚燒英國商人的僑業，一派瘋狂行動，既然有恃無恐。詎不防馬來西亞不甘示弱，立即宣佈對印尼絕交；這麼一來，蘇卡諾自己沒有轉圜餘地，便祗好擺出強硬姿態，表示要與馬來西亞相週旋。在過去幾日間，印尼的海軍艦艇在廖內群島一帶襲擊和劫掠馬來西亞漁船，則為此項姿態的反映，亦即是印尼海軍所稱以「水域、水面、兩棲及空中出擊」的行動。但在事實上，印尼此舉雖有虛張和恐嚇作用，卻不能證明它有能力「粉碎」馬來西亞的力量和勇氣，而且它以武裝艦艇侵害赤手空拳的漁船，除了細微收穫外，也可說對馬來西亞並無所損。反之，因馬來西亞對印尼絕交的結果，已使經濟面臨崩潰的印尼，受到更大的打擊。原來，印尼的土產，過去是以馬來西亞為最大的主顧，如橡膠、錫礦、油棕、椰乾和石油產品等，百分之六十以上係由新加坡和馬來亞轉口，如把橡膠與石油合計算，則印尼從馬來西亞賺取的貿易金錢，佔其外匯總額百分之六十五。此次兩國絕交，貿易停頓，則印尼所受的經濟損失程度如何，殆不難於想見。

再說對英國關係，印尼與英國交惡，英國雖未立即宣佈絕交，但已開始撤退其在印尼服務的僑民，並通知耶加達的英商亦準備隨時離境，這一行動，當然就是「可能絕交」的強硬表示。在這期間，印尼外長蘇班德里約與美國務卿魯斯克會晤，企圖乞取經援，但他所得的答覆，是美國警告，謂如印尼不改變其在國際上的野蠻作風，就有失去美國經濟援助的危險。羅氏一再強調印尼暴衆的掠奪和焚燒英國大使館，所引起美國政府的不滿。蘇班特里約一再向美國談判一項二千五百萬美元的經援計劃，藉此安定印尼的經濟，但因印尼反馬、反英的影響，已被美國政府暫行擱置。蘇班特里約碰了這一個釘子，他的沮喪如何，恐怕不足為外人道。就因這些不利的因素，印尼政府要想「硬」也硬不起來，於是便祗好向耶加達市長宣佈，代為重修已被印尼暴徒劫掠焚燒的英國大使館，和受嚴重破壞的英大使官邸。印尼這樣的補償後悔，顯露已的「紙老虎」原形，這的確是蘇卡諾冒險投機的最大失敗。

但是，蘇卡諾的投機失敗可能還不止此，如現有一個消息說，當初追隨印尼反對馬來西亞的菲律賓，有可能在最近期間，與印尼分手，宣佈承認馬來西亞。菲律賓這一動向來自兩點跡象：一是在野的國民黨，一直反對菲國政府與親共的印尼合流，並將這一問題作為參議院議員競選辯論的焦點。麥卡柏高總統為爭取選民支持，其勢不能不對在野黨讓步；二是菲外長羅培士曾於上月訪問美國，一般相信他必就菲、馬問題，探詢美國的意向，而羅氏匆匆由美趕返國，此可假定美國態度對菲國政府將有深刻影響。要是菲律賓不再為印尼「助陣」，蘇卡諾以孤掌難鳴，正是形勢比人強，雖欲故作倔強而不可得了。

因此，目前印尼政府面臨的困難，至少有如下這些點：第一是經濟的惡化，蘇卡諾曾經自承，與馬來西亞斷絕貿易關係後，印尼將會遭遇經濟困難，但此種困難在幾個月後就可「安然渡過」。這種說法，儘管是存心掩飾，其實乃欲蓋彌彰。第二是在國際的孤立，在印尼現有國際關係中，美國對它的厭惡情緒已見於辭色，蘇俄、日本雖然有心拉攏，就是願意給以經濟援助，但蘇俄的「實惠」有限，日本經濟給它一千二百萬美元的經援，對印尼來說祗是杯水車薪，無濟於事。第三是英國，比馬來西亞為強，似乎很有冒險的資格，但其實，它們願意給予馬來西亞以最大的軍事援助，要是印尼敢於輕啓戰端，就得準備同時與英、紐、澳、馬的強國作戰。像這樣集結如許困難於一身，又敦外強中乾的印尼政府，所能應付？

綜上所述，蘇卡諾的當前處境，要「戰」既不許可，要「保留面子」亦大不容易。這一副「稻草人」本色，我們會說過他將要盜「火」上身，現在大抵也離不中不遠了。

哥·頓·否·認·辣·手·摧·花

訊中 ‖ 案續 ‖ 姬娜

承認曾與姬娜扭打

今春會使伊懷孕

其後且暗中墮胎

【倫敦三日美聯社電】黑人歌手哥頓於星期四在法庭上否認「毆打」姬娜，但承認曾與姬娜扭打…姬娜曾作供…第二日在法庭…三月七日，於今年四月七日在…哥頓被判入獄…

【倫敦三日合衆國際社電】「妓女」姬娜之黑人情夫哥頓今日供稱：彼曾使姬娜於今年春季懷孕，其後並進行墮胎。

英商人代表團

結束訪平之行

締訂貿易協定

【北平四日路透社電】一項在此間及倫敦同時發表之聯合公報稱：一隊十九人英國商人代表團，本日結束訪問，該團由四十八間組織之英國廠商代表三週之正式訪問，並與中共簽訂一項「兩邊」條約，對中共出入口價值達七十五萬英鎊之新貿易協定。

印尼陸軍戰畧部隊

調至沙撈越邊境

英軍加緊對付印尼恐怖分子

【耶加達三日合衆國際社電】西伊里安戰略部隊最高指揮官蘇哈托少將本日經由安塔拉官方通訊社宣佈：陸軍戰略部隊已被調往沙撈越邊境，「因為如果若干事情，在外交政策方面則該項政策始獲得勝利」。

【古晉三日合衆國際社電】英軍發言人宣稱：英軍將加緊進行軍事行動，以打擊印尼恐怖分子。

蘇俄「共產黨人報」

指斥中共頭目思想

與馬列主義不相同

【莫斯科三日路透社電】蘇俄共產黨理論雜誌「共產黨人報」本日稱：中共領袖之「思想」與「馬列主義」不相同…

印尼南蘇門答臘工會

交還蜆殼油公司產業

【耶加達三日路透社電】官方安塔拉通訊社本日報導：南蘇門答臘之工會已將該地蜆殼石油公司之產業交還…

唐寧街十號相府改建竣工

麥美倫遷返相府居住

樓宇設計已煥然一新

十一號為財相官邸十二號為議員房屋

【倫敦三日美聯社電】麥美倫首相今日回到唐寧街十號官邸，而使過去三年來遷住在他處的時期宣告結束。麥氏步出唐寧街十號，而在門外讓記者拍照。麥氏自一九六〇年八月動工改建唐寧街十號後，一直在海軍大廈辦公。建築公司之人員改建唐寧街十一號與十二號，則作國會下議院內議政府官員會議室使用之房屋。整個改建工程之需用，以前估計費用為一百萬英鎊，但以建築材料價格上漲不已，加以建築工人曾經實行罷工，致使耗費激增至三百萬英鎊。唐寧街十號自一七三五年起被英國歷任首相用作官邸，係於十七世紀行將結束之時建成。

【倫敦二日合衆國際社電】英國首相麥美倫，於今日搬回唐寧街十號官邸居住，渠曾因該邸重建而遷居數年。其臨時官邸係在海軍部附近，渠表示對官邸之煥然一新，感到滿意。渠特別讚美重新設計建造之內閣會議室。此三百年以來之傳統上保留之相府，及唐寧街其他樓宇之重建費用達三百萬英鎊，大大超出原先估計之費用。

【倫敦三日法新社電】英國內閣今晨於唐寧街十號在麥美倫主持之下，舉行其自一九六〇年八月廿八日以來之第一次會議，在過去三年中，當唐寧街十號重建之時，內閣則在海軍部大廈集會。據英國外交部今日消息：外相裴倫將於星期六下午在首相之鄉村官邸，與麥美倫會面，並將報告在西德與紐約聯合國之各種會談經過。

美農業部長發表稱

美將以小麥售蘇

價值三億八千萬

【費城二日合衆國際社電】美國農業部長費里曼昨日表示：美國可能以價值三億八千萬美元之小麥售與蘇聯…

…售與蘇聯一事，可能引起此他自由國家向鐵幕內爭取市場。渠謂：此舉將削減自由世界對抗共產主義之地位。

駐南越美軍一名上尉

在柬埔寨邊境被擊斃

【西貢三日合衆國際社電】據軍方消息人士稱：一名美國上尉，本日早晨在西貢西南部八十哩之柬埔寨邊境附近一條小路上，被共黨狙擊者擊斃…

尼泊爾總理

將赴蘇訪問

【加德滿都三日法新社電】尼泊爾外交部本日宣佈：尼泊爾總理兼外長吉里將於十月廿三日抵蘇…

加勒比海又捲起惡風暴

洪都拉斯突兵變

叛軍包圍總統府

【華盛頓三日美聯社電】美國國務院今日稱：洪都拉斯總統維拉達已被迫辭職，…洪國總統府現被叛軍包圍…

承銀主命貴重物業出投

啟者：拍賣人蘇沙定期一九六三年十月四日（即星期五日）下午三時起在香港威靈頓街七十五至七十七號德輔道大廈士丹利街地下拍賣行內將下開物業作一單當衆出投。

計開：

此物業坐落香港鴨脷洲…

為香港領海東面及西面入口領港站事

香港一千九百六十三年九月廿八日

拍賣人　蘇沙　同啓

賢主律師黃建勳律師行

海員通告　一九六三年第六十三號

為香港領海東面及西面入口領港站事

日期：一九六三年十月二日

位置：甲、北緯廿二度十六分十五秒，東經一一四度十七分卅六秒。

乙、北緯廿二度十六分卅秒，東經一一四度五分四十二秒。

詳情：領港員通常在左列地區等候船隻。

代理海事處長梅禮彬

警務處佈告

為軒鯉詩道波斯富街交界處實施日期行車辦法事

查該處交通繁忙，茲為疏導交通起見特規定實施行車辦法如下：

（甲）軒鯉詩道之東西兩向車輛…

（乙）沿軒鯉詩道東行開赴馬師道之車輛…

（丙）…

（丁）…

本辦法大約在…實施…

警務處處長伊輔

尋人啓事

…

招標通告

…

一九六三年十月四日

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六三年十月四日憲報公佈招商承投下列各項：

承供巴士…

承供鋼絲…

承供灣仔供水…

政府物料管理處處長魏格

佈告

查本局經收到酒牌申請書三份…

酒牌局秘書黃廣文

官地拍賣

一九六三年十一月四日下午二時半

政府大會堂九樓演講室

(一)柴灣內地段第一二五號

座落柴灣

面積約計四千五百平方尺

限作工業或貨倉或露天堆棧用途

底價廿二萬五千元正

(二)柴灣內地段第一二六號

座落柴灣

面積約計三千平方尺

限作工業或貨倉或露天堆棧用途

底價十五萬元正

(三)郊外地段第八一一號

座落春磡角道

面積約計三萬一千九百平方尺

限作私家住宅用途

底價四十七萬五千元正

(四)郊外地段第八一五號

座落春磡角道

面積約計一萬二千三百十二平方尺

限作私家住宅用途

底價十九萬元正

(五)石澳內地段第七〇號

座落石澳

面積約計一萬二百六十平方尺

限作私家住宅用途

底價八萬元正

(六)內地段第七八六九號

座落摩星嶺道

面積約計一萬五千九百三十平方尺

限作私家住宅用途

底價十二萬五千元正

查閱圖則及索取章程請到…政府合署（東座）或九龍…

羅富英語會話學校

英語能讀 無往不利

閣下如欲提高社會地位

請即參加學習

活用英語會話

保證能達到所想之目標 由於採用科學新法教授 實行新科學制 入人可學習 行行均適合 句句實用 今日學即日用 每班均用錄製電影實習 從頭學起 六個月完成 保證即能聽講流利英語 英籍教師擔任講授

八大課程

（一）實用流行英語 （二）交際實用會話 （三）商業價值會話 （四）七十二行英語 （五）實用英文成語 （六）每日必用句語 （七）美式流行英語 （八）普通英文書信

不限年齡資歷 全不識英文均可參加學習 不分男女階級

特設初學—速成拼音班

為適應各界初學人士而設由ABC起專修拼音及發音學原理並教授各種實用音標限一月完成即能拼讀任何生字

報名時間：每日上午八時半至下午十時

報名從速 學位無多 額滿即止

十月一日開課（假日照常辦公）

上午八時半 下午兩點正 晚七點正

上午十時正 下午三點半 晚八點半

正校：香港灣仔道金陵大廈地下

分校：九龍彌敦道七十七號地下近高打老道培正中學對面或皇后街一一〇號轉入（九龍）

界限街一號八至一式〇號

兩校全部教室裝設冷暖氣

監督 MCTEEOLGIN

·冷氣開放·

文成

港大 倫大 預科 夜校

1. 高初級文理各科齊備，各生可自由選讀，港大、倫大課程分別教授

2. 十月份增加倫大中文，英國文學，數學，英語新班。

九龍職及日間號碼：6香，可選特別優待（請持証件）

校址

A九龍旺角彌敦道676·678·680（邵氏大廈右鄰）電話：八零○九式四

B九龍旺角登打士街50·52·54·56（寶打銀行側）電話：八五四七零○

區專醫民健

小兒脚軟 內臟痛症 風濕走痛

實驗發明 活血健臟丸

先施公司各藥行均售

治理體內瘀痛。解除疑癌威脅。常服永保健康。預防勝于治療

診所九龍彌敦道平安大廈四樓 公仁和大廈二樓C座 電話八三一九三一

姚丹小大婦科

華英婦產科醫院主任 A形安全節約法創製人

婦女喜閉即診即知 親通赤白常流即用即通 經前後痛製靈特效 三月數十日見效即收費 月事過期

收費特廉

彌敦道平安大廈四樓 每日下午一時至七時

假日照常

李察波頓之妻西碧兒 控告紐約世界電訊報 要求賠償二百廿五萬

【紐約二日合衆社電】英國男影星李察波頓之妻西碧兒，已向紐約州最高法院提出控告紐約世界電訊報業公司，指該公司使伊受社會大衆嘲笑與鄙視，而要求判令該公司賠償二百廿五萬美元。

被控者為：尚有世界電訊報之專欄作家法里爾，社長伍德與編輯彼德斯。西碧兒稱：在今年九月廿四日，法里爾所撰一文失實，使伊遭受誹謗。次日，法里爾又撰一不合事實之誹謗文字。西碧兒稱：在上月廿五日，伊曾致電上開諸被告，要求撤消彼該項指稱出伊之自己之談話，結果該報未刊登撤消該談話之啟事，伊所指出之電話，迄今未獲答覆。

【紐約二日路透社電】紐約州最高法院之控告稱：李察波頓之太太西碧兒反對紐約世界電訊報專欄作家法里爾於上月廿四日所撰有關伊夫婦婚姻生活一文之下述文字：「至今最近時期以抵克拉克旅店（乃紐約市內之旅店），西碧兒波頓亦正變調內心之氣。伊稱：余與兒女已將渠（指李察波頓）之手腳捆紮。余不擬將細詢斷分離。當余使渠返國時，渠之收入會比現時多兩百萬美元。」西碧兒稱：此一說法不實，因在文內述及之時間，伊並非在克拉克旅店。伊並未作有如上述之談話，而且未在任何時候與任何他人作上述談話，同時，伊從來未曾與法里爾晤面。伊稱：該報措辭使讀者注意法里爾之專欄起[illegible]

·李察波頓·

·西碧兒·

泰共計劃十一、一起事
準備發動騷亂但被泰警及時撲滅
乃巴博升任三軍助理統帥

乃巴博上將

【曼谷三日美聯社電】泰國警察總監乃甲逆中將宣佈：目前在曼谷府逮捕之卅二名泰共份子，原擬於十月「十一」，亦即中共國慶紀念日，在泰國起事，其計劃內容，係發動騷亂，與泰國東北部共黨份子過去之謀害乃沙立元帥相同。在此次搜捕中，警方共逮捕三十三人，內一人為[illegible]。乃甲逆稱：警方亦已偵知泰國中部尚有幾個地方是接受東北部共黨領導者的，警察正予以嚴密注視，最近期間將進行搜捕。

【曼谷三日泛亞社電】泰總理乃沙立元帥，昨調動海陸空軍將領卅五人，[illegible]

我國代表在聯大發言 促自由世界注意 共黨霸世界野心
美照會蘇俄謂我簽禁試條約有效

【聯合國三日美聯社電】中華民國代表[illegible]

日本東京消防廳，最近在東京奧林匹克運動會之會址之一（[illegible]體育館）舉行一次消防演習，以防在運動會期間於萬一發生火警及其他緊急事故時，搶救人。約有消防人員二千七百人，救火車及救傷車卅八架，曾參加此次消防演習。（泛亞社）

英工黨竟圖玩火 要牽中共入聯國
並主張美蘇同以小麥供中共

【斯卡保三日法新社電】英工黨年會第三日，一致通過[illegible]

中共向自由國家 購食糧六百萬噸

【華盛頓一日中央社專電】[illegible]

印尼前代辦在丹麥 被懷疑經營醜業 幹其龜公德勾當

【哥本哈根二日法新社電】[illegible]

日外相大平謂中日訂有條約 日政府決不容許 與中共從事貿易
祇可在民間基礎上進行買賣 否認將出面調停大馬糾紛

【名古屋三日[illegible]】日外相大平正芳[illegible]

池田勇人 抵紐西蘭

【紐西蘭·惠靈頓三日美聯社電】日本首相池田勇人今日由[illegible]

星內長王邦文 促星洲各華校 驅逐共黨分子

【新加坡三日泛亞社電】新加坡內政部長兼勞工部長王邦文，昨晚促教育界人士，[illegible]

台北日航公司 再度被人擲石 打破玻璃一塊

【台北三日泛亞社電】[illegible]

參加雙十閱兵國軍 是現代化及機動化
袁國徵中將宣稱

【台北三日中央社電】[illegible]

日官方將擬定賠償血債計劃 下週可向大馬提出 擬贈予八百萬美元

【東京三日泛亞社電】[illegible]

寮國民議會議長表示 寮共俟雨季過後 將發動軍事攻勢

【東京三日美聯社電】寮國國民議會議長[illegible]

丹寧報告

姬娜向報館兜售艷聞
利用卜洛佛穆短簡
這個女人於星期日新聞出價一千鎊後，仍玩弄手段，與世界新聞接洽，圖獲更多稿酬。

[illegible]

華德曾邀兩女參加 男女濫交的荒唐夜宴
戴面罩的男人，在宴會中任招待，幾全身赤裸，但證實絕非係某一位英國大臣。

[illegible]

人工養腦記

[illegible]

丹寧報告

美國會賣麥與俄共？
俄方已表示，欲買美麥二億金元，美官員認為這宗交易不祇是一個解決剩餘農產品問題的機會，而且能改進美蘇關係，已決定加以考慮——

·吉原·

[illegible]

一九六一年投奔自由的蘇俄芭蕾舞蹈家魯道夫與大溪地舞女大跳呼拉舞。

諾福克一鄉村 害怕巫術抬頭
死人符咒突出現

·士麥·

[illegible]

為什麼要選擇那廢棄的大門呢？可能[illegible]

村將來他的李察鄭賠償的英式宮殿鄉拆圖

共幹乘武裝船偷入邊界平洲 擄去兩名逃亡漁民

被共幹登上新界平洲島擄去之兩男子，原日在此什貨船工作。

【本報訊】共幹一批，在本月一日假慶的晚上，自共區乘武裝漁船到新界西貢北約區的平洲島，擄走兩名去年自大陸逃港的難民。

據說：該兩難民逃亡來港後，時常協助共區漁民逃港，但又有人說：中共幹部查悉他們在「大鵬公社」內仍有很多問題尚未清算，因此偵悉他們在平洲島出現時，即將之擄返大陸。

事件發生後，島上居民未向有關當局投案，故警方乃對此案未有作任何行動的表示。

被擄的兩名男子，一名丘石，廿二歲；另一名為朱發，廿四歲，均是操客語的寶安人。

平洲島位於新界東北邊陲之小島，屬於英領海域內範圍，對岸即為共區的沙魚涌、官湖等地，若用帆船行駛，中小時內便可抵達平洲，此次共幹及民兵，越入英領海內，及登岸擄人的行為，實屬罕見。

被擄的丘、朱兩人，原是新界大浪元洲仔海鮮三和什貨船的夥伴，任職該船已有一載。該什貨船的船牌編號C／B一九七一號。什貨船的老闆名羅標，與丘朱同住船上，並僱有夥伴多人，以販賣漁船物品、日用什貨等營生。一年前，即僱用丘石及朱發兩人，並經常派他兩人到平洲島買貨。

據羅標稱：上月廿九日，丘、朱兩人即離居乘船赴平洲，但至前日上午，還未見兩人歸來，已覺詫異，因兩人去一次平洲，多是一天或兩天便回來，但前天下午，突有一名叫趙安的旅客到船上報訊，謂丘、朱兩人於本月一日晚上被一艘駛泊平洲中共漁船上的廿八名穿著類似民兵制服的男子登岸，在一間沒有門牌的石屋中將丘、朱兩人擄走下船，向共區沙魚涌方面駛去。

事件發生於夜間，島上的漁民，多已休息，但亦有海上的漁民，在月色之下，隱約看見該批中共人員擄人的行動，事後才知悉丘、朱兩人失踪。

據悉：丘、朱兩人，以前原是沙魚涌東湖的漁民，年長即被中共選入當地的「大鵬公社」，捱年餘受奴役，苦不堪言，他們早已計劃覓機逃出苦海，直至去年，兩人先後乘機逃亡成功，來港後親，可是親朋接濟不好，難以長期招呼，兩人乃先後受僱於元洲仔的三和雜貨船上，他們逃亡後，仍在東湖鄉間。

這次，兩人之突然被擄，據推測可能是中共幹部查出他們逃亡，而在公社內有許多問題，要受清算。另一說則謂中共對二人逃亡來港後，經常協助共區漁民逃港，因偵知他們兩人常在平洲島出現，遂於當晚登岸將兩人擄返共區。

英界的平洲島，與華界的沙魚涌，同是澳冠土灘的漁海區，僅以一海之隔，但海中央分界，平時，本港的水警輪，都經常巡邏於海面，有時並泊於平洲島，登岸巡邏，而中共的艇亦在附近游弋，華界漁民，日多在海面作業，習以為常。

巴士未客滿到站不停車 法官聲言今後將重罰

九巴一司機被帮辦控告罰五十元

【本報訊】一名九巴司機被控到站不停車，法官嚴詞指責稱：巴士乃屬公衆所有，並非司機所能獨自佔據，今後若仍有觸犯，將不停車的司機，決予重罰。結果判被告司機罰款五十元。

本案在九龍裁判署審訊，被告不認罪，但法官不信其言，卒判其罪名成立。

主控法官斥西區判案時，指責巴士司機到站不停車乃損害公衆利益之行爲，若干巴士司機，竟以巴士乃自己所獨駛之巴士，其實巴士乃屬公衆所有者，其使用權乃屬公衆，而不是屬於私人，以私人去操縱其使用權，實有違公衆利益。巴士到站不停車之投訴，已迭有所聞，但迄未見有改善。巴士司機職責，遇其所屬巴士不滿座，應在車站停留，讓乘客登車，現時提出警告，以後如遇有同樣案件發生，本署必予重罰。

被告男子名[illegible]，九龍巴士司機，通訊處福利街[illegible]三×號八樓，係九巴公司。被控於九月廿四日，在太子道二九二號門外，身爲四二○六號巴士之司機，而不將巴士在巴士站停留，法官判被告罰款五十元。

案情指出：九月廿四日上午八時三十八分，九龍城警署帮辦李文光，穿便服，與十餘名乘客在上述巴士站候車，被告之車沿太子道駛向九龍城，當巴士駛近站時四十至五十碼，李帮辦舉手示意停車，被告不停，以手指向後邊，意思是叫搭後一輛，李帮辦隨即到總站，調查此事，其後發出傳票檢控被告。被告自辯時謂當日帮辦並未在該站候車。

官方答覆本報詢問稱 如遇巴士到站不停 市民可向警方投訴 查明屬實即予控告

【本報訊】北九龍裁判署昨審訊一宗巴士未滿搭不停站案件，原告人是一名警察帮辦。本報為了便讀者明瞭，是否任何市民都可以向警方投訴巴士「飛站」事件，昨特向港府新聞處查詢，所獲得的答覆如下：「不論何人投訴，警方皆會進行調查，倘若投訴是有理由的，警方即採取行動。」

灣仔一酒吧 失竊千餘元

【本報訊】灣仔一間酒吧，昨日淩晨被賊入屋爆竊，結果被偷去現款一千六百元。警方已派探調查，現正追查竊賊的下落。

失竊的是灣仔謝斐道廿一號地下華生酒吧，專做外國人的生意。據悉：昨日淩晨二時許，該酒吧已經收市，平時很少有人留宿，因此竊賊入屋，被偷去現款千多元。警方正調查失竊原因。

流鶯被殺案 茶樓企堂初級偵訊

被告帶引尋獲兇刀 醫官供述死者傷勢

【本報訊】油麻地佐敦道鴻運大廈十樓流鶯被殺案，昨在南九龍裁判署預審刑事案序審訊，本案控方證供未齊，押候今日續審。

本案由施法官主審，證物有血衣、乳罩、女裝衣及一把尖刀等；控方由油麻地警署偵探主任孫志超帮辦主控。被告男子名羅志傑，又名羅傑，卅一歲，住界限街，係茶樓企堂。被控在本年八月廿一日，在九龍地區謀殺女子鍾佩瓊。

警察超帮辦證供稱：八月廿一日下午十一時，在鴻運收到一件包裹，其中即發現在呈堂之乳罩及女裝衫褲等物。八月廿二日上午八時，拘捕被告，在被告引帶下，到大角咀街與界限街之一公廁內，起回現在呈堂之一把嫌疑兇器尖頭刀，當被告當時曾指被地板在廁坑之裝潢中者。

據帮辦宣稱：若廿三日下午，他曾赴九龍殮房，當時見女子屍體。同日下午九時三十分，由被告帶往何處[illegible]。

九龍警察總部法醫官唐佐治作供稱：本年八月廿二日下午三時，在九龍公衆殮房檢驗女子鍾佩瓊之屍體，死者年廿一歲，身高四呎九吋，血液係○型，死者身上有十二處傷痕，在右胸，腹部，大腿等處，致被害人死亡原因為腹部受傷。

纜車總站將拆卸改建

【本報訊】山頂纜車公司決定改建花園道總站為大廈，新圖則現已送呈工務局，等候批准即行拆卸。在未拆卸現有總站之前，纜車公司在現有總站之旁地段處，建築一個臨時總站，一俟此臨時總站建成，即將進行改建工程。

圖片說明：薄扶林道貨車與私家車相撞

薄扶林道 兩車相撞 七人受傷

【本報訊】薄扶林道心光盲女院與薄扶林警署間的馬路上，昨日下午有兩車相撞，七人受傷。相撞的是一輛旅行式貨車和私家車，車頭均告毀壞，貨車司機連腳被壓受重傷，私家車內五名小兄妹受輕傷，往醫院救治。

貨車車牌AD五二三四號，為遠東燭廠化工廠的運貨車，由司機趙石光駕駛，昨日下午四時五十分，由香港公司營業部駛往香港仔發運貨倉起貨，在薄扶林道駛至心光盲人院門前附近時，突與一私家車AA五七五號相撞。

由於撞力甚大，兩車車頭均凹陷，貨車司機雙腳被車頭陷入的鐵盔壓至重傷。因腳被壓，司機在救傷車駛到現場時，一時仍未能被救出，其後滅火車多輛駛抵，用汽車動力把凹入的鐵盔扯平，才將司機救出。私家車司機姓黃，傷頭面部，車後廂的五名小兄妹均受輕傷。

據說：私家車由香港仔開出，沿薄扶林道北行，駛至肇事地點時，與貨車相撞。據悉肇事原因，可能是貨車閃避路人而引起。

七名傷者名單：趙石光，三十四歲，左腳被夾爆裂；黃秋生，三十四歲，頭面部受傷，住薄扶林道五五○號三樓；林村一○七號，以上八歲；林麗明，十一歲；林振安，七歲；林麗兒，十四歲；林麗寬，十一歲，頭面、手等部受傷，傷勢輕微。

電話公司一技工被控 向用戶索「茶資」 電話有壞即修理

原告供說最初月給百元後減至卌元

【本報訊】電話公司四十一歲技工，涉嫌在訓入新電話公司技工，住上環，被控假借電話公司名義，向用戶索取「茶資」，昨在中央裁判署審訊。此案由岑法官審訊，今晨續訊。

被告名文志揚，四十一歲，電話公司技工，住上環大廈，員工宿舍，受僱於電話公司二十年。被控身為電話公司僱員，於本年九月十二日向男子索取賄賂。原告男子蔡洪三，三十元，作為安排接駁電話費，以修理裝設在大道西三號四樓的電話第四三六○六號，九○五號四樓，往在大道西三九○號四樓，由於業務上關係，被告為其所屬的上司，故需要電話。

原告供說：他於一九五七年七月，在一九五○年間，向被告訂裝電話，被告說他可以幫忙。他的第一號電話，被告應允，他每月給被告茶資一百元，其後減至四十元，最後減至卌元。

[illegible]

邊境沙頭角禁區 石屋燬於火警 女童慘遭焚斃

另一男童被火燒傷

【本報訊】新界沙頭角禁區內沙頭角村一間門牌石屋，昨晚被火焚燬，除一名年僅三歲的女童被焚斃外，尚有一男童被燒傷。失火原因，據說是中秋節拜神的香火引起。

火災是昨晚發生的，發生火災時，住戶人員不在，附近鄰居來救，及至消防員趕到，石屋已被焚燬。

據說：起火原因，是屋主在中秋節晚上拜神燒香，在中秋晚間拜神後，把香插在地上，不久，即由於香火燃着附近雜物，而致起火。

澳洲工業展覽 下月在港舉行

【本報訊】澳洲政府駐港貿易專員稱：澳洲工業展覽會將於下月在港舉行，該公司是代表澳洲的工業，澳洲海外貿易部為此次的旅遊。

文教新聞影劇界 祝雙十國慶

游藝大會節目多采多姿

【本報訊】港九文化教育影劇新聞界聯合籌備的慶祝國慶大會，已決定雙十節日下午十時在北角皇都戲院舉行，並已推出大會主席團。

大會游藝節目有歌唱、舞蹈、化粧舞、合劇、古樂等，由香港電影戲劇界聯合自由總會主席胡晉康負責，屆時大會的餘興節目，將由楊志卿、蔣光超兩位擔任司儀。

游藝秩序有：㈠由陳鶴頌導中華古典舞蹈團演出，金鐘國樂伴奏，即由鄭寶古典樂隊擔任，由君樂和高潔兩位化裝表演「江山美人」；㈡舞蹈節目，有梁杰小姐的「開鷂起舞」，朱明若、李漢恰兩位小姐的「鳳陽花鼓」；㈢由女明星擔任舞蹈的有金鐘明星參加演出的「土風舞」，鄭漪演出的「扇舞」；㈣金鐘明星大合演「梅正壓頭」；㈤由夾光和白冰合演的「兩花途」；㈥流行時代曲，將由華怡保、鄭芳芳、夾光、白冰、鍾情、顧媚、黃葉、方逸華、雪妮、沈夢、黃萍、黃湘、劉韻、姚蘇蓉等影星歌星擔任，並由顧家輝領導樂隊伴奏。

佛教居士

香港佛教四國慶祝國慶之觀光團，向由佛教界大法師組織，今年未有法師成行，由香港佛教居士團組織國慶觀光團一行二十八人，將於十月八日乘國泰航空公司飛機直飛台北，參加雙十國慶大典，並於十月三十一日參加祝壽典禮後始行返港，為期約一月。該團全體名單如次：團長李榮輝，副團長江瑞雲，顧問李菊僑，秘書陳惠珍，總務伍雲章，財務陳黃淑賢，團員何文英、謝黃慕軒、沈馬瑞英、譚吳賽英、吳文詠、張玉蘭、司徒利、張超羣、梁煥儀、鍾振東、彭桑玲、何柏芳、彭舞、黃文齊。

製衣工會

香港製衣業自由總工會，定雙十節國慶日在九龍長沙灣道天海酒樓舉行慶祝中華民國五十二年國慶大典，並聯歡聚餐。據稱：該會會員席金元免，會員家屬工友席券每張七元，歡迎會員攜眷參加。

澳門僑胞

【本報澳門訊】澳門僑胞回國觀光團一行十二人，由副團長鄭肖勵子領導，定今日離澳赴台。

正團長鄭晴隆日前留澳，主持慶祝雙十國慶大會後，始赴台歸隊。該團在台參加國慶、謁陵節及總統壽辰後始回澳。茲將該團名單錄下：正副團長鄭晴隆、關俊勳，團員李振民、黃應生、郭興、何強、胡美等及天主教慈幼會、范潔芝三名女修士。

當心！若再不治療 不獨精神痛苦，影響事業進展 且必致嚴重神經衰弱貽誤終生

TABLETS Juno 壽腦 じゅのう

請即日開始服用

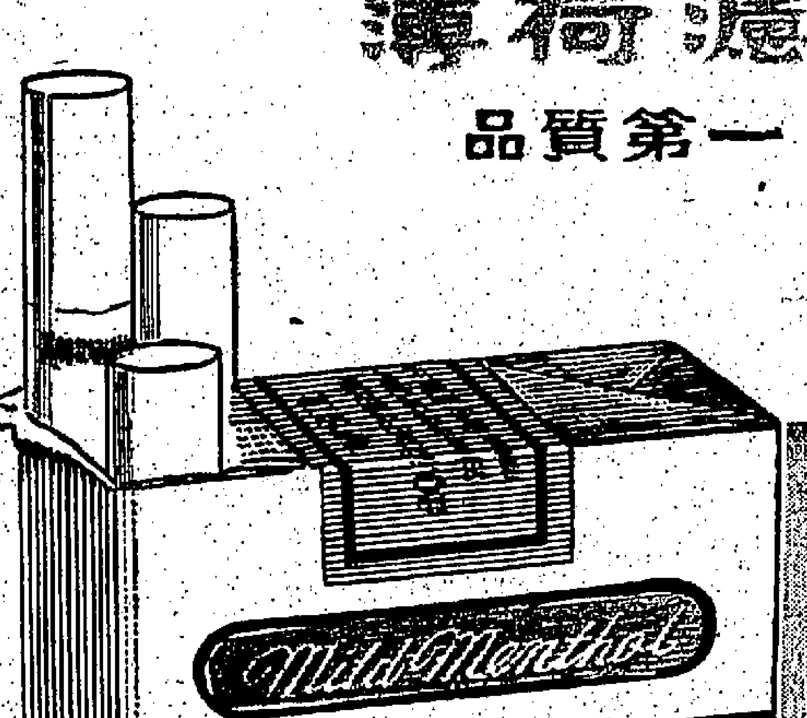
如患失眠 睡前兩片 當晚見功 保證 無副作用

是太空時代最新發明的補腦劑
是含有最新成份的腦神經強壯劑
是經臨床實驗證明最有效補腦藥
是先天培育胎兒智力的特效新藥
是用腦過度神經衰弱者唯一救星
是榮獲日本厚生省批准 公開發售 日本SS大藥廠榮譽製品

先施公司大丸百貨公司各中西藥行均有代售

美國 綠包 薄荷濾咀香煙

第一數銷 • 第一質品



吸枝綠包薄荷煙嘢，

是所有 薄荷煙中之冠軍 • 每包祇售七毫

疏導賽馬日交通　警方試驗行車新措施

開往馬場東行車輛，將改經馬師道、高士打道、波斯富街駛入馬場。中區馬場巴士站改在雪廠街設原遮打道車站

【本報訊】警方將施行一項試驗辦法，以便疏導賽馬日之交通，及減少灣仔軒尼詩道與波斯富街路口之擠塞情形。

軒尼詩道之行車方向將一如平常，惟車輛不得在該路與波斯富街交界處作右轉。軒尼詩道之東行車輛，如開往馬場者，將改經馬師道、高士打道及波斯富街駛入跑馬地。

同時，高士打道，由馬師道至波斯富街之一段，只准由西往東單程行車，即向銅鑼灣行駛。

波斯富街由高士打道至軒尼詩道之一段，則只准由北往南單程行車，即向跑馬地行駛。

此種辦法將在每次賽馬開始前三小時實施，在交通情形許可時，上述地區即恢復正常之交通辦法。

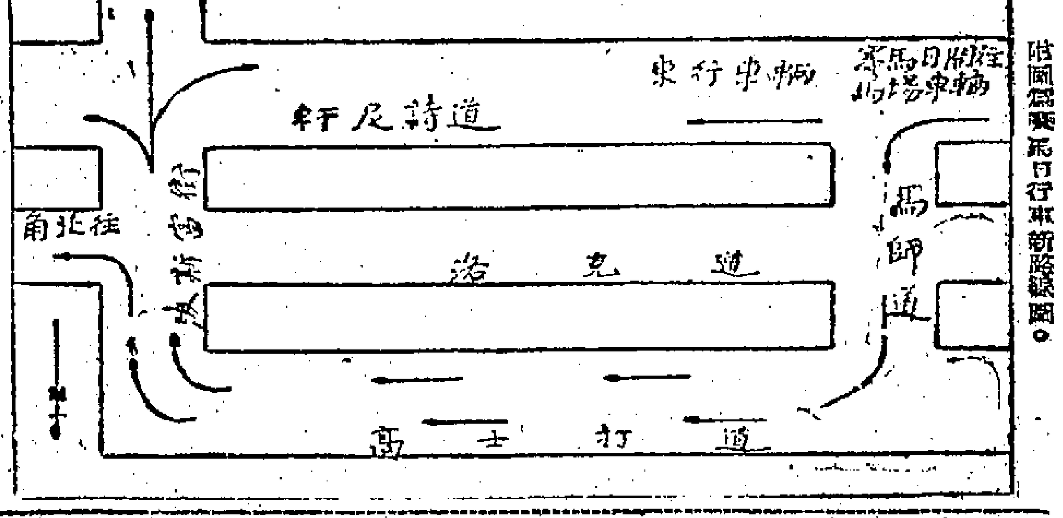
凡由中區駛車前往賽馬場者，須取道高士打道與波斯富街。

屆時在各地點將設立適當交通標誌，及加派警方人員値勤，以指導及協助駕車人士。

一九六三——六四年度第一次賽馬，將於明日舉行，中華汽車公司之跑馬場特別巴士，除天星碼頭及灣仔碼頭至跑馬場特設站及路線均照舊外，原日在遮打道於仁大廈門前的一個馬場特別巴士路線站，決定改爲設在雪廠街文華酒店側。

據悉：該馬日馬場特別巴士，仍有三條路線行車，祇有原日設在遮打道的巴士站改設在雪廠街外，開行時間，仍將於開賽前一時，可能每五分鐘開行一班，開賽後由下午二時卅分起停止。

由灣仔碼頭開行時間，可能於第一場開賽前一小時，約每八分鐘開一班，配合小輪抵岸搭客有巴士可乘，開賽後下午三時半，可能停止行車。



附圖爲賽馬日行車新路線圖。

港督乘坐直升機　巡視邊界梧桐河

瞭解抽水增加儲量大計

【本報訊】港督柏立基爵士，在工務司鄒勵陪同下，昨日上午視察粉嶺附近之梧桐河抽水計劃，及新界其他水務工程。政府於日前曾宣佈決定立即進行需費二千四百萬元之梧桐河抽水計劃，預計每年可增加本港水塘之儲水八十五億加侖。此計劃包括在石湖墟興建一個永久性抽水站，在梧桐河安設一條膠面具有伸縮性之活動堤壩，並設兩條長達三哩半直徑二十四吋之水管，將水輸送至水塘。梧桐河流經上水區之地方甚廣，利用有伸縮性之堤壩截河，在雨季時將不致增加上水區水浸之危險。

港督偕同工務司在夏慤道乘坐香港空軍輔助隊之直升機飛至深井之淡水抽水站，抵步時，由水務局署理總工程師唐迪臣及海港工程部署理總工程師史烈特在場迎接。

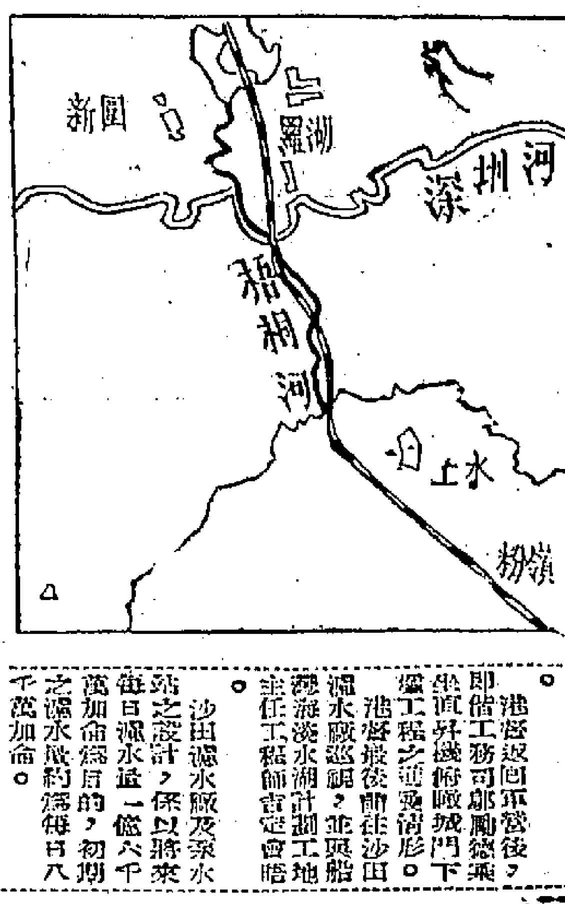
該站爲多加減水工作之運油船卸水地點，計有停泊處三個，可同時停泊運油船五艘。在中、東兩停泊處之運油船，保繫在兩個用三合土建造之躉船浮柱。東停泊處之水管，架在浮筒上通往陸上，中停泊處之水管，則與生力啤酒廠私家碼頭平衡；西停泊處之水管，亦由浮筒支持接陸上。此處現尚無躉船柱，運油船卸水時需在浮泡上。此三停泊處之水管，與一條三十吋口徑之自來水水喉連接，由青山道直至由大欖水塘輸水至荃灣之水喉及隧道。

港督乘坐之直升機，由深井飛過大欖接水塘及錦田至羅湖之軍營降落，港督即偕工務司換乘吉普車巡視梧桐河之入口處。署理副工務司（水務）莫爾在梧桐河入口處迎接，並向其解釋此項需費二千四百萬元之新計劃將來如何工作。

港督返回軍營後，即偕工務司鄒勵乘坐直升機前往沙田濾水廠巡視，並與船灣淡水湖計劃工地主任工程師會晤。

沙田濾水廠及深水埗之設計，係以將來每日濾水達一億六千萬加侖爲目的，初期每日八千萬加侖。

泵水站之隔濾及泵水設備，幾乎全屬自動者。隔濾設備屬於最新型之迅速地心吸力設計，包括沉澱水池在內。此種水池，以判定由石壁水塘首次採用。從水流過濾水廠之一般速率，以及個別隔濾池之流漲，亦係自動控制，但同時有各種程度之人工控制，以防機械件失靈或電流中斷等弊。



港府經決定一項「汲取梧桐河水計劃」，每年可增加食水供應八十五億加侖。圖爲邊境梧桐河的形勢。

珠蒂風姐吹日本　西沙低氣壓　將帶來甘霖

【本報訊】本年度第十五位風姐「珠蒂」小姐，擴威東來，途中突向北偏，箭頭直指日本東京之南沿海，對香港帶雨已無望，但一股低氣壓在西沙群島醞釀中，可能帶來甘霖。據天文台發出海外航行氣流分佈形勢說，該報導指出：活躍颱風，東移經過日本海，中國大陸及沿海，仍在高氣壓籠罩下，惟南中國海南部之微弱「低壓槽」，則繼續徘徊；同時，西沙群島附近海面，低氣壓醞釀，不離形成一股風姐胚胎（熱帶低氣壓），招致甘霖下降，未嘗無望。

天氣　潮水　流水賬

今日天氣預測：吹和緩東風，空曠地方風勢清新，初時密雲，後來天色轉晴，天氣炎熱，夜間時有零散驟雨。

昨日氣溫最高爲華氏表八十五．五度，最低爲七十八．八度。

今晨零時室內氣溫八〇度。

高潮：上午十時五十五分，下午十一時十四分。

低潮：上午四時三十分，下午四時五十六分。

全港水塘容水量：一百五十八億加侖。

昨日存水：四十八億二千七百萬加侖。

今日存水：四十八億二千九百萬加侖。

坑口村選出村代表　兩女性候選人退出

【本報訊】參加競選的坑口村村代表的兩名女性黃午奶與沈天帶，於昨午該村選舉開始時，突然宣告退出競選。

是次選舉結果，選出劉裕寧爲正村代表，梁照文、成榮安爲副村代表，任期二年。

坑口村原擬遵照理民府新界地區鄉事會轄屬審定有資格參加競選者共二十人，黃午奶、沈天帶便是其中的兩名女性。據悉，此乃該區坑口村選村代表的一種男女平等民主作風。理民府袁士陶長官及鄉事委員會聯絡官，昨會同到該村監選，鄉事會主席成世安亦到場。

商台廣播賽馬結果

【本報訊】香港商業電台第二中文台，由明日起，今後每逢賽馬日，特派出外勤人員駐馬會，實地直接播出每場賽馬之結果，並在最快時間內，編成直接播出每場之派彩數目。

該台第一中文台，亦將於每場賽馬結果及派彩正式宣佈後，隨時「插播」播出。

又據稱：每逢賽馬日上午八及十時播出的「今日貼士」及「今日最後貼士」，除節時間及派往外，更增聘馬評專家，由四位馬評家預測貼士。

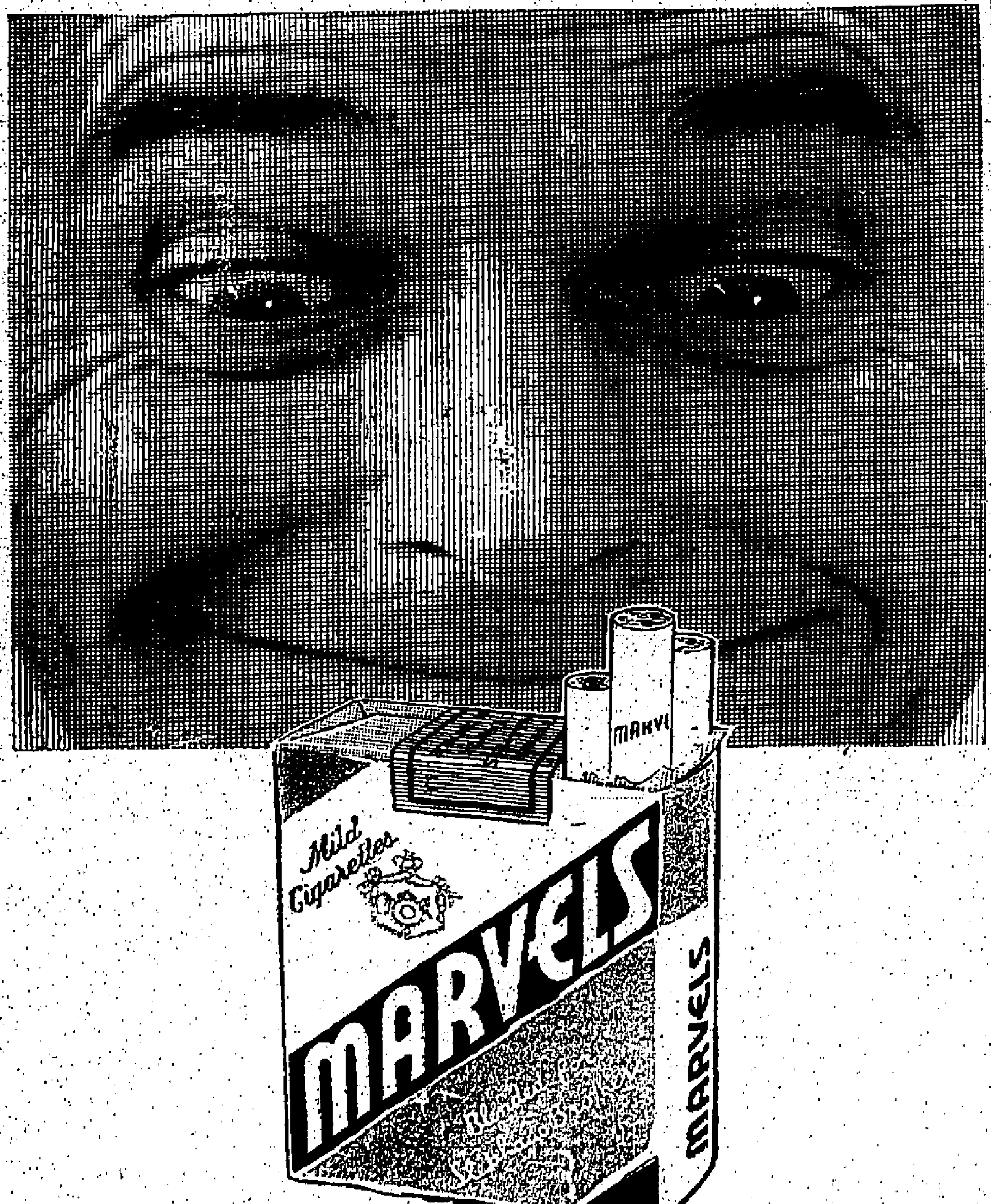
往澳洲渡假佳音！
馬策旅行社主辦
澳洲觀光團
四日廿一月十一定
乘澳航最新型之波音707V式
噴射豪華客機出發
十二月八日乘原機返港
遍遊雪梨，墨爾砵，坎培拉，其他風景區，考察工商業，是時適爲學校假期，探訪留學子弟，共叙天倫之樂。
協辦簽証手續需時，請速報名！
馬策旅行社：干諾道中140號地下（港澳碼頭對面）
電話：438226　432890
澳洲環球航空公司
於仁大廈　電話：35471

慶誌幕開家酒餐洲潮
業精調烹
遠東備府工業廠有限公司
香港火柴廠
新興榮行有限公司
李成興魚露蠔油廠
謹賀

多喜大厦
官塘地段221-222號
官塘越華街官塘公園旁
地點高尚・空氣清新・交通便利
分期付款・分層出售
格式：花園洋房
價錢：唐樓價錢
每層只售港幣式萬一仟元起
福華建業有限公司
治理處：(一)協成行　(二)明川建築有限公司　(三)隆盛建築公司　(四)忠信置業公司
九龍新界

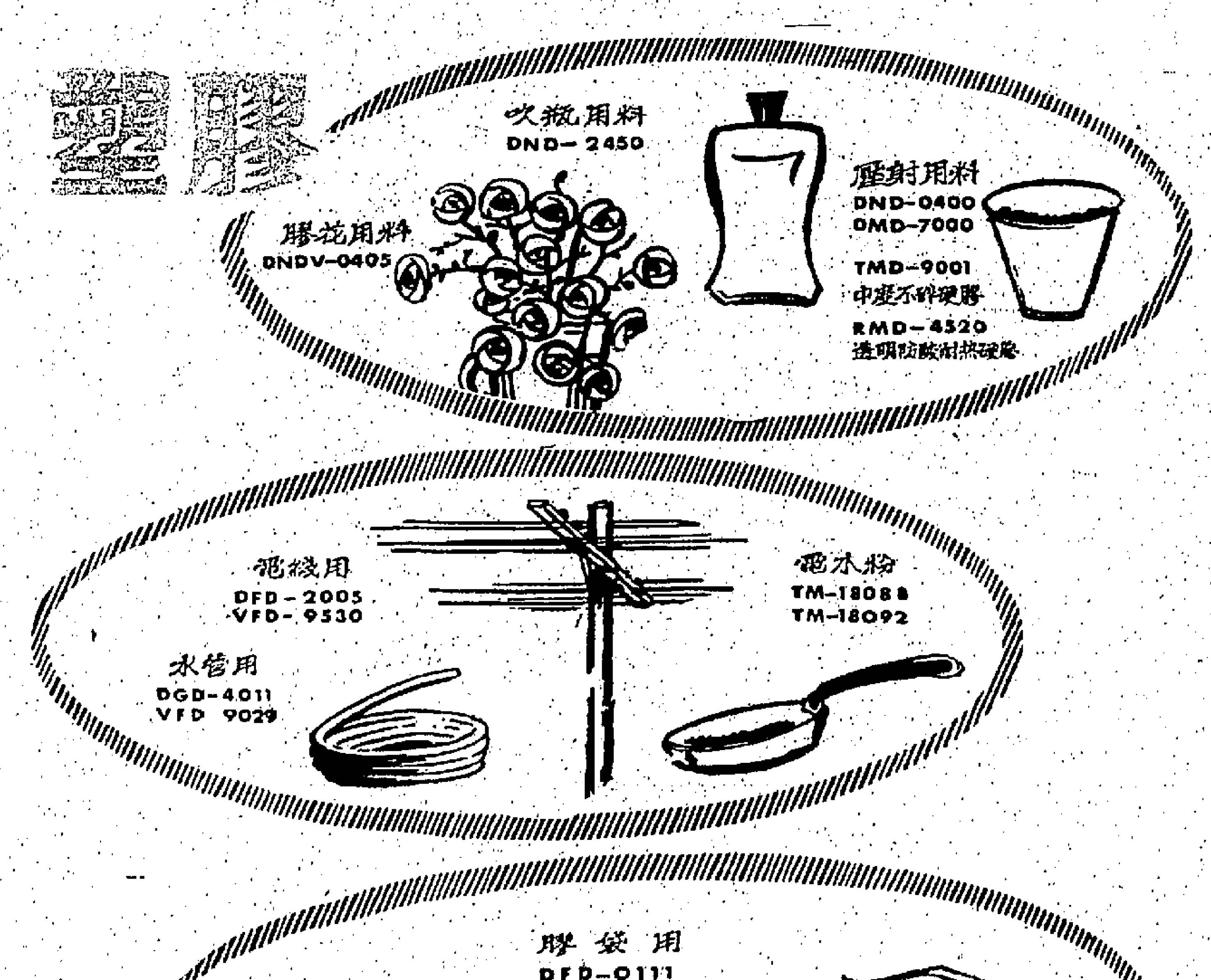
徵求製衣廠出租
如有製衣廠分廠及佰平者詳地及月金千九郵六八號 部式房租願衣有車請書址每租若寄龍箱二四

校學修專文英思聖
班考會至班學初人成招
九龍彌敦道六七二至六七四號三樓
電話：802072



美國
孖寶香烟
名馳世舉味烟・好讚人人質烟
總代理：陳漢添出入口商
賽馬要中孖寶，請看孖寶馬經，孖寶馬經，孖寶貼士最靈

UNION CARBIDE
永備有限公司
香港亞細亞大廈五樓・電話：二七七二二至五
塑膠



料原膠塑種各列上給供業久膠塑地各洲亞及埠本爲常
UC 3/63

中華百貨有限公司
三十週年大減價
貨式齊備
款靚質新
特價廉售
酧謝顧客
贈飲「屈臣氏」汽水
最後兩天

樓唐式西街局醫
醫局街171—183號
近深水埗碼頭巴士總站
四面單邊　交通方便
分期40個月付款不計利息
每月只付數百元即有濶大樓一層
先付樓價一成
建築時期分16個月付款
有入伙紙後分24個月付款
大昌建築有限公司
中建大廈十八樓1701室
電話：30165　30502

李裁法逃港之謎未破
警探往亞洲酒店 查漁民留宿經過
港警方表示未接到台方要求協助 李為遞解犯如潛回即予拘捕

【本報訊】香港警務處部昨派出三名便衣探員，到過干諾道中亞洲酒店查詢十三日前李裁法及幾個漁民留宿的經過，並進入他們曾住過的四二〇及四一〇兩個房間察看了一番。

警方發言人昨表示：港警方迄未接獲台灣協助香港緝拿李裁法的要求。但指出李裁法以前曾被遞解出境，假如他再在香港出現，即已犯法，會受拘捕。

本港警察正在注意李裁法在港的行踪，雖然警方表示並未接到台灣官方的通知協助緝捕工作，但由於現在亞洲酒店的名字赫然出現，警方今日和同李裁法及洪嘉仁偷渡來港的幾名漁民的口供，據稱吳季來的疑犯李裁法似已偷渡來港。

據當「新福春」的船員在台灣供稱的指出，漁船曾協助他們運載，在港警方已查悉新福春號漁船，於九月廿二日傍晚駛近港海面附近時，被水警輪巡經，並曾由水警協助船中人那回台。

李裁法偷渡劇性自台灣偷渡至港之經過，昨經由「新福春」漁船船員自中指證。據稱：漁船曾有鉅宣先租，並有兩港幣一紅一綠，約半小時，即有一艘電船來接。兩船靠近時，李裁法用廣東話高喊：「我們的船壞了，把我們救上去，我給你們錢」。（此可能為約好之暗號）。張聲三第一個跳過船去，先後把李裁法、洪嘉仁、吳政強接到那邊船上。李裁法和洪嘉仁還帶上很多黃花綠鈔票，並用廣東話交談很久。

據傳：到達香港下錨前，李裁法和洪嘉仁在船上都換上了一套漂亮的新西裝，跟幾個男男女女，然後登岸。李裁法並說：「我們成功了，很謝謝你們！」西人吃了一頓豐富的午餐，登岸後，開到干諾道中亞洲酒店門前停下，進入旅館，開了兩個房間，李裁法和吳政強住在廿四二號房，張聲三和吳政強住在四一〇號的房間。李裁法說：「先休息吧！明天再辦。」然後李裁法及洪嘉仁兩人離開酒店。

船員說：張、吳廿三日上午在寶靈街十三號碰面，上面是一張小紙條，上面寫着：「我們先走了，有事前約定在寶靈街十三號碰面，我們不回台灣了。」下款寫着「洪嘉」。

船員說：張、吳廿三日上午在寶靈街十三號去找洪嘉仁，這家的主人告訴他們說：那裡沒有姓洪或姓李的。張、吳二人頗感受騙，憤大失望，再跑到海邊，才看到「新福春」已靠岸。船長徐振聲說：張聲三等帶了三個「客人」離船後，我們就在海上等候，廿二日傍晚被水警巡邏艇發現，到船上查詢船隻故障，就把「新福春」拖到內港去查證。

警察問有沒有錢，徐振聲答說沒有。不一會，來了一位會講…話的人，並給了徐振聲一張名片，上面印着「朱×聰」三個字，下款印的地址是「香港永安人壽大廈×××室」。朱某安慰大家不要怕，會幫助把船修好。朱某再回來時，又帶來了一些米、生油、十幾斤青菜、還有一大塊豬肉，另有八八包香煙。

朱某自稱他在台灣住過很久，並服過兵役。廿四日張、吳回船返航，張與吳說：李裁法和洪嘉仁自台灣出來，到香港才看見一件不提包，到香港才看見裡面有一套新西裝，李、洪二人的口袋都有花旗美鈔和港幣，李裁法和洪嘉仁兩人在船上形影不離的，有時談話，那朱某接濟他們。洪嘉仁曾安慰李裁法說：「到了香港，你的事就好了。」李裁法祇是笑笑，沒有說什麼。

前往台灣南部偵查此案的檢察官及刑警小組人員，押同八名嫌疑犯，於前日下午分別搭火車及飛機返回台北，由刑警大隊繼續偵查。

據悉：本案的聯合專案小組，目前已獲兩條線索，即吳在「新福春」號漁船船員張應晚的協助下，吳振江、李長江，及張聲三的妻子吳某某等四人，都由刑警大隊羈押，並于一日向台北地檢處申請延長羈押期間，另有張聲三與徐振聲等二人，昨日經檢察官方正在高雄開庭偵訊後論令收押。

台北地檢處檢察官方正，本月一日晚在高雄地方法院主持推事會審，提訊嫌疑犯鄭三升與涉嫌介紹買船的鄭三升與涉嫌藏匿李、洪二人的邱邑天梅，除鄭三升、邱邑天梅准予交保外，張聲三等八人則由方檢察官從嚴押票收押。

方檢察官的偵訊重點，是偵查涉嫌人是否故意殺人罪嫌，或明知他是被人疑犯通同，知李裁法脫逃而用船偷渡出境。李張聲三等人均說事前不知道李裁法是殺人犯，只知道他們是香港商人來走私生意的。

圖片說明：這就是張聲三所說李裁法在亞洲酒店住過的四樓四一〇號房間。

輔政司函覆公民協會
管制商業樓宇問題 政府在續密考慮中
暫時未便發表任何公開聲明

【本報訊】輔政司已覆函香港公民協會表示：對商業樓宇管制問題，暫未能作公開聲明。據香港公民協會透露：輔政司九月廿七日的覆函中說：當前商業樓宇租金上漲的問題，政府正在考慮中，現不宜發表任何公開聲明。

輔政司函中有關部分如下：「關於商業樓宇租金管制的問題，我謹將本案迄今仍在考慮中。在貴會七月十六日來函，曾提及報紙報導有關最近加租要求，並述及公民協會的跟踪，認為此乃香港經濟穩定及繁榮之潛在威脅。本人認為從政府方面來看，在對如此重要及影響廣泛的推廣租金管制的問題獲得結論以前，必須作出比較細緻的情勢估計，不能僅根據於報紙報導，有關此事，政府將在準備發表聲明之際，儘速予以進一步答覆，不過本人未能預告儘速將於何時發佈。」

醫務當局表示
兩次注射卡介苗 對嬰孩並無影響
廣華院長說：打針工作是由政府派來的工作人員負責。

【本報訊】本報於本月二日刊出：一名在廣華醫院出生的女嬰，據說於出生于天內連打兩次「卡介苗」防痨針後十二小時即發高熱死去後，醫務當局作表示：嬰兒連打兩次「卡介苗」並無不良影響。

但對經過名已死嬰兒注射「卡介苗」事件，有關方面在答覆本報詢問時，作了下面解釋，未作肯定的否認或承認：

廣華醫院的邱院長說：「這件事與本院完全無關，所有打「卡介苗」防痨針的工作，是由政府的工作人員負責的」。

醫務當局通過政府新聞處答覆本報的詢問時卻說：「廣華醫院不屬於政府機構，這件事要向該院查詢。但據說這件事要由各醫院工作人員負責的，嬰兒連打兩次「卡介苗」，並無不良影響。」

這個女嬰的父親姓陳，母親姓古，住在大坑蓮花街馬頭圍道三三六號四樓。女嬰的母親在九月十五日入院生產，十七日發現難產，剖腹手術，取出一女嬰，重八磅五安士。

據女嬰的父親說：同月二十日或二十一日，因為記不清楚正確日子了，由一名護士（醫院派來替打卡介苗的護士），給女嬰注射「卡介苗」，當時這嬰兒由母親抱下床，接受注射。

廿四日上午，又一位姑娘進病房，要跟女嬰注射「卡介苗」，他的妻子因為是第一次做媽媽，以為這是分兩次注射的，因此沒有提出反對，但她仍向護士姑娘：「女嬰昨日已經注射過一次，為什麼又要注射第二次？」那姑娘說：「女嬰有兩次要注射。」同時又問：「女嬰能不能接受注射？」姑娘說：「能夠接受注射？」女嬰並未接受過，一定會發生危險……因為如果注射「卡介苗」過，一定會發出在「卡介苗」內，因此，沒有理會她的話，仍給女嬰注射。

嬰兒注射後，當晚發高熱，被送至有病的嬰兒房照理。廿五日上午，醫院方面通知女嬰得病，便馬上到醫院探視，但女嬰已經被送到十二樓，放在一個氧氣箱中急救。當時女嬰的嘴唇子呈紫黑狀，他們得到醫院會經注射過，昨天會經注射卡介苗，再在一次。

女嬰得到的是什麼病？醫院的職員說：女嬰的病狀是「發高熱」，「失水」，「肺炎」。他要求出院接嬰，但因為醫院不肯不能出院。當日下午四時許家人到醫院的時候，看到女嬰於廿六日凌晨已經死去。

張祝珊夫人（左）昨以五十萬元支票送交中文大學聯合書院董事會主席湯秉芬。

聯合書院昨舉行
接受捐款儀式
捐款共港幣五十九萬五千元
張祝珊夫人獨捐五十萬

【本報訊】香港中文大學聯合書院，昨午在該校舉行一項接受捐款儀式，由該校校董會主席湯秉芬代表接受港幣五十九萬五千元。捐款者計有：張祝珊夫人捐五拾萬元，黃仲宏先生夫人六萬元，另外徵年捐一千二百元，陳泉池一萬元，張國樞一萬元，周炳一萬元，劉遠龍五千元。

湯秉芬在儀式中致詞稱：聯合書院此次獲得捐款，是有賴各界的財力，以順利按照計劃發展。希望各界能熱烈響應，使能收到預期成果。詞畢，並由該校籌募基金委員會主席張玉麟致謝詞。

參加觀禮者有：劉成坤、區煥森、鄧仲八、張鎮英、何顯光、黃允畋、方潤華、李福和、方閱泉、陳樂池、潘仁昌、高福申、陳德泰、王澤森及該校師生等。

兒童美術展覽會
下週二開放
港督夫人主持揭幕 展覽兩月十一月底閉幕

【本報訊】柏立基爵士夫人，將於下星期二下午在大會堂主持香港兒童美術展覽會的揭幕。

此展覽會係大會堂美術館經兩個月來努力籌備之結果。該展覽會將於下星期二開放，本港兒童美術作品如此大規模之展出，將以此爲首次。

展覽會將一連兩月開放，至十一月底止。展覽期內，場內將發售展覽目錄紀念冊。

該展覽品中列有全部展品之詳細說明，參加者包括學校及兒童與證獎人等情形。

兒童美術館作品之重要，據悉任職周郁常乃談及該展覽會稱：「市政局深知兒童美術作品之重要，蓋無一藝術作品之重要，所有展品，均是無一成人美術作品」，本館一面徵詢各校於八月間來到五月間即來參加展覽，八校送三百件參加之兒童作品，多達一萬各齡之，各作品逾大一小不同，形式亦不一致，內容乃極其豐富。因此存放在大會堂美術館及其他展覽場地的，展品及工作人員以三個星期時間，才能將作品分類整理。

被控投函恐嚇勒索
被告否認收過百元紙幣
因與原告並不認識 拒她請求外出談話

【本報訊】被控利用由何人恐嚇及勒索一名婦人，於昨否認罪名。他稱：當時該婦人給他一張紙幣，要他做一件事，但他不收過一百元現鈔。本案證供已完，定今日宣判。

本案在高院刑庭由梁理詞按察司審理，主控官為司徒鐵，被告律師為倫。被告男子梁初，四十九歲，被控於本月三日，在九龍地區寄發明知內容有恐嚇成份的信件到花園街一帶七號十樓K座，向梁林冬大作中代表婦人恐嚇。

被告自辯稱：他住在深水埗街，做搬工為生，來香港已十八年，今年四十九歲。本年七月三日晚上約八時半，劉伊莉亞（譯音）日前在鄰附近納涼，見原告婦人行埋向他借火吸煙，並問他是否搬入？他回答不是之後，那婦人給他一張紙幣，求他代做一件事。他問是什麼事？但婦人不答。

被告說：雖然婦人拾他紙幣，但他沒有收。婦人又求他到另一地方談話，他表示對方是婦人，自己是男子，而且彼此又不認識，是不能去的。但婦人當時哭了起來，他偏偏過馬路時，聽得有人大叫，一齊不要動，他即聽手，並問何事，但對方表示要帶警署就知。

控方盤問被告時，他不承認原告說過的話，且說沒有和她說話；在庭也沒有警察，他由此說：他不記得聽說過，他用手帶紙幣證，但他不承認有偏打擾的事。

控方總問被告時，他不承認原告說過的話，且說：本案昨已全部證供完畢，今晨十時卅分續訊時，將由控辯雙方結合陳述，及法官引導陪審員判案等程序。

大埔黃竹角荒郊發現
狀如童軍營茅舍 原來是製毒機關
搜出十五磅嗎啡及儀器 兩人分別被控製毒藏毒

【本報訊】警方緝毒及藏毒的兩被告，昨否認控罪。本案在高院刑庭由梁理詞按察司審理，主控官為何顯達，被告律師陳謨、施偉雄。

被告兩名男子，由於被告等在雙方陳述案件，案情複雜，並聲明被告並無犯罪，當局此案開始審訊，為大埔黃竹角荒郊茅寮內，另有一名雙方的階段（在此）刑事。

控方指稱：本年七月十一日，警方人員在新界大埔黃竹角一處荒郊地方，看得一座童軍營地的茅舍，長而有不少被像童子軍的營地，所以警方人員也很難發現裡面的秘密，更無法知道裏面有許多製造毒品的儀器及用品，在裏面有十五磅嗎啡，亦有一名被告供稱是製毒人「九號」那是製毒的原料。

控方指稱：本年七月二日下午，警方人員跟蹤被告，於一小路行走，被告見到一間荒舍內，由另一時，警方入內即發覺，並搜出一大批化學品；又發現有毒液一大批。

控方並稱：家藏裏面的「阿毛」，為被告的一間荒地住宅一間，被告所管理嗎啡，另被告第二名是工人之認為第一被告的供詞，「阿毛」……

控方繼稱：那茅舍的住宅，所調查後將他放了。

埃及妖后巨片 聖誕可上映
霍士副總裁西摩蒲透露

【本報訊】霍士影片公司執行總裁副總裁西摩蒲透露：這部二十世紀霍士影片公司耗資最鉅的巨片「埃及妖后」將於聖誕節前後在本港上映了。他在一次旅行中，於前日抵港，並安排該片在港上映事宜。

西摩蒲說：這套由「玉婆」伊莉莎白泰萊及李察波頓合演的「埃及妖后」已於歐美各大城市上映了。現也正在日本上映中，收入很可觀。他說：這套片雖然耗資四千萬美元，但是他們認爲有把握超過以往任何一部電影的成績紀錄。現在這部片的收費是先收錢後放映。意思即是不會將這片票房紀錄收入的百分之四十，即是任何一部戲院要上映該片，該公司先收片款若干，並保證票房紀錄達到某一程度，如果收入不符理想，該公司則退款若干。據說到目前爲止，已收入了二千一百多萬美元。

港日兩國兒童作品展覽之舉，為一年前的事。本港兒童之能力，在各方面無可輕視之處，在一個展覽會中，就本港最佳的作品與外國之最佳作品比較，港兒童作品更勝一籌，本年兒童之技巧、構思，在作品上表現出來的，決不比任何地方的兒童為差。以此次參加的兒童作品來說，此展覽實足以鼓勵非兒童的作品更有進展，各中學校的學生作品與他校比較，多有不及本港兒童之作品者。

漁民大會一年一度的學生展覽，此次為第二屆，小學、中學及學院等各學校之作品一一展出，其中各類作品，最為精彩者為兒童繪畫部，實為兒童繪畫最成功之作品。

建築地盤中
推泥機翻倒 司機被壓斃

【本報訊】一名現年廿一歲的司機，昨日在工作中因推泥機翻倒，被壓斃命。

據說：發生事故的原因，是推泥機在荒田上行駛時，推泥機突然失事，推泥機翻側，該司機走避不及，被壓在機下。

該名司機叫做梁沛（譯音），廿一歲。該建築地盤是由港興建築公司及信華工程公司負責承建，死者被壓時，死者與該公司同事約四人在場。

該司機被翻側的推泥機壓住，經同事搶救了，約一小時後，才救出，但已氣絕。死者屍體被送往殮房。

圖爲推泥機翻倒死者司機現場。

四十八小時內 霍亂新症增加五宗

【本報訊】醫務衛生處發言人昨宣佈：在過去四十八小時內，續發現霍亂新症五宗。病者一爲住九龍仔之四十二歲男子，一爲住九龍城之五十一歲男子，另一爲住香港仔之卅六歲男子，另式人均住九龍深水埗區，一爲卅四歲男子，一爲卅六歲女子。

同時，原居中區之卅六歲女病者一名，於經過治療後，已由西營盤隔離醫院出院。

本港已證實之霍亂症總數現爲三十七宗，目前在醫院留醫之病者則有十人。

目前有關霍亂症之情形如下：

死於霍亂症者，一名；醫院內臨床霍亂症，十二名；已接受治療及離院之霍亂患者，廿三名；曾患霍亂而死於其他病症者，一名；在檢疫中之疑症，無；經檢疫後證明並非霍亂之疑症，八宗；在檢疫所之帶菌者，無；已接觸者及離所之帶菌者，六十八名；過往檢疫所內之接觸者，無；已離所之接觸者，七百三十六名；最近來港而被送往檢疫者，無；來港被送往檢疫後離所者，五十八名。

南韓領事上水打球
價值千元金表失而復得
「執波」少年涉嫌被拘

【本報訊】本港南韓領事館副領事徐（譯音）日前在上水打高爾夫球時，遺失一隻價值千餘元的金表，警方人員經過一番努力，昨將該金表尋回，並將一名十二歲的「執波」少年拘捕，於今日解往法庭提訊。

失表的南韓領事名BUK, CHOO MOON，中文譯名爲徐文德（譯音）。他於前日中午駕車往上水粉嶺打高爾夫球，聘請有一名十五歲左右的少年替他拾球，至下午三時半，打球完畢，即將脫表放在衣袋內，返抵家中時，才發現衣袋內的金表不翼而飛，於是向警方報失。

上水警署探員戴德明、黎鎮添，經過詳細偵查後，於當晚七時，在上水松嶺荒村一無門牌木屋內，捕獲在該處居住的一名十二歲姓劉少年，並由該少年交出該金表。該嫌疑少年將於今日解赴粉嶺法庭提訊。

美奧兩大演奏家 分別在港演奏

【本報訊】由名樂界主持人之一何品立特約奧地利及來港的兩大演奏家，第一個是本月六日在大會堂演奏樂曲，演奏的是第一個演奏家演奏之鋼琴曲。

節目包括：（一）「巴哈」及（二）六首E大調之組曲B小調第一百大（三）貝多芬之「奏鳴曲」四首英之「特曲」大調（四）美國近代作家之鳴奏曲（五）巴托的「梅雅歷」女士伴奏。

美國鋼琴家WILLA RDTRESSEL（W.I.L.L.A RDTRESSEL）之羅馬尼亞舞曲三首，及（六）溫尼亞斯基之波蘭舞曲。

第二個演奏家是奧國名人A大調奏一號之「狄門斯」（DEMUS），當時由港樂協會主辦，今定本月廿三日晚九時在大會堂音樂廳演出。節目包括大會堂亦有預售。

另一「男高音」演奏家，其於本年夏季演奏大會堂並獲得「基利亞諾」之奏曲，他原是奧國名作家作品數闋及演出，獲得好評，其於歐美各大城市均曾演出，他說「狄門斯」原籍奧地利，為現代維也納樂派之名鋼琴家，曾在世界一流唱片公司灌錄唱片甚多。

上述兩音樂演奏會之門票開始預售，每位分大會堂音樂廳售票處及下午四時至七時在大會堂發售。

觸目驚心
交通失事統計 在停車場牌示

【本報訊】由於本港交通失事平均每天不下三十六宗，香港青年商會特於昨日放置載有每月交通失事及死亡紀錄的巨型牌在花園道停車場及天星碼頭停車場的出入口處，俾警惕駕車人士。

該巨型牌長約四尺，闊三尺，黃色底，上面寫有紅黑色字及中英文對照，並寫有「小心行路、小心駕駛、安全第一」等標語。

該巨型牌昨由區會會長巴馬及委員伍秉堅、何兆年、沙利士等放置於天星碼頭停車場及花園道停車場。

圖右起：區會長巴馬、伍秉堅、何兆年、沙利士、該停車場管理人陳思哲等合攝於天星碼頭停車場。

二千一八九，計港島佔一千三百零五人，九龍七百七十八人，新界一百四十三人。由於各種原因而死亡者三百五十八人，計港島一百二十四人，九龍二百零五人，新界廿九人。

法國贈與大會堂圖書館書籍一批

【本報訊】法國駐港總領事館將於本月十一日以另一批法國書籍共三百零二冊贈與大會堂圖書館。

本年四月初，沈氏曾將圖書一百〇五冊贈與大會堂圖書館。第二批法國書籍將在一項儀式中移交大會堂圖書館主任可莉法瑞迪小姐，然後將送該圖書館。

北角潮州菜館 添發酒家開幕

北角唯一新型潮州菜館添發酒家，定今日下午五時舉行開幕。據稱：該酒家有鮑翅燉品，保正宗潮菜，色、香、味均力求精美，晚菜小菜，式式俱備，並有一流名廚，歡迎惠顧，切勿失之交臂。

中青會舉行電影晚會

【本報訊】香港中華基督教青年會爲使學生在課餘時間獲得正當娛樂，並在必列者士街會所舉行星期電影晚會，選映各種具有教育意義之影片，招待青年及兒童。該會本月份放映的影片錄於後：六日映：「石油工業」、「亞洲石油」；十三日：「百戰榮歸」、「四季的原因」；廿日：「行人之安全」、「土瓜灣」；廿七日：「和平……」及「國立圖書館」。

自動打字機 運抵港應市

全部電動化打字機Royal Typer現已抵港，據稱：該「自動打字機」乃著名國際的ROYAL廠最新的出品，不但能增進工作的效率，而且能節省用家的金錢，殺出的兩件之字體又令人有新鮮的感覺。

「自動打字機」乃一具綜合各種設備的出品，其優點特多，單以打字的速度來說，每分鐘可達一百三十五個字，較普通打字機之速率快至三倍至四倍，並且可以廿四小時不停工作。

該打字機由本港眾多公司代理的商行：大勝洋行，電話：八四一九八〇；上海街395號凱芳肥南路，電話：八四七三九九五；上海街333號佐敦道……

圖：自動打字機外貌

吐露港垂釣 釣魚會週日

【本報訊】香港業餘釣魚會，定于本月六日（星期日）赴大埔吐露港垂釣，參加釣友須于該日上午八時到達佐敦道平秋酒家集合，一同出發，當日由該會統一乘車前往。報名通訊處在佐敦道八時至中午飯，均由該會負責。

遠東校友會 後天成立
職員同時就任

【本報訊】遠東書院校友會，定本月六日下午六時，在灣仔駱克道平安酒樓三樓大禮堂舉行成立典禮，職員就職典禮，由選出職員，該會並請有臨時主席及校友致訓詞。

順德同鄉會 定期旅行沙田

【本報訊】香港順德同鄉會定本月廿日組織秋季旅行團，旅行新界沙田，是日上午十一時在九龍尖沙咀火車站集合，乘坐十二時開往沙田火車前往，並在沙田酒家舉行餐會，欲參加者可即日起至本月十八日截止，會員每位十二元，非會員每位十八元，現已開始報名，有意參加者請到下列地址：九龍彌敦道三八八號三樓本會。

一週內傳染病 四十四人喪生

【本報訊】衛生當局昨日發表之統計數字顯示，截至上月廿一日止之一週間，因傳染病而死者四十四人（對上一週爲二十二人），其中死於肺病者卅八人，死於霍亂者二人。

同期內，本港共發現新患肺病者一百七十九宗，患腸熱症者二人，死於腸熱病者二人，及白喉三宗。

由本年初起計：共九千四百零八宗；其他傳染病如下：阿米巴痢疾十一宗，痢疾（細菌性）一宗，腸熱症廿九宗，小兒麻痺症二宗，水痘一宗。

大專學生公社戲劇組 定期演劇籌募獎學金

【本報訊】大專學生公社戲劇組，為籌募獎學金，定本月廿五日至廿七日在香港大學陸佑堂公演三幕古裝喜劇「晉國公主」。

該劇原著為英國名劇家克里斯托弗·弗萊的「……」，由該社導演，該劇由潘達夫及鍾漢明分演，並邀請各大專院校校長，珠海書院院長、新法書院院長、聯合書院院長黃祖韶、德明書院院長黃麟書、浸會學院院長林子豐等擔任贊助人。

公演期間，門票分五元、三元、二元、一元四種。

學警一批 明天結業

【本報訊】本港助理警務處長鄧德，將於明日上午在香港仔警察訓練學校主持一隊學警之結業禮。

該期畢業學警有四名見習督察，另有學警一百五十六名，女學警廿四名，參加結業禮。

自由中國名畫家 張穀年抵港 將舉行畫展

圖爲張穀年近照

【本報訊】自由中國名畫家張穀年，最近抵港，將舉行畫展，地址未定。據稱：張氏為國畫界名家之一，鑽研水墨山水畫數十年，求教者極多。張氏此次抵港，擬在港舉行公開展覽，與此間國畫及書畫界人士聯絡，並在港從事傳統創作。

太平紳士李葆葵 今日舉行家宴

【本報訊】已故先進太平紳士李葆葵先生，於本年九月十四日在港逝世，遺體已於上月廿一日葬於九龍華人永遠墳場，今日李府已定於今日由上午九時起至中午十二時止，在西環堅尼地城李公館舉行家宴，日期已定，中外官紳名流及社會各界人士，今日往祭者人數定多，屆時必有一番哀榮。

兩度替子領身份證
一真姓一假姓 婦人無罪獲釋
原來已將假姓之證退還當局

【本報訊】一婦人被控兩度替其子領取身份證，經審訊後，已被判無罪。該案昨在銅鑼灣裁判署審訊，由裁判司主審，被告辯稱：此案之過程，是因她一時不慎，但被告已將假姓之證退還，法官認爲被告並無欺騙之意，並非犯法，判被告無罪。

法官宣判時指出，被告在領取兩個身份證時，並無犯案意圖，且已把其中的一個假姓名身份證交還人事登記處，所以判被告無罪。

出版消息

知識生活：「知識生活」第三期現已出版，內容有小說等，外除名家作品數篇外，另有二十餘種，各大書局、報攤均有代售。

民主評論：民主評論十四卷第十九期已出版，本期有「……」、「……」，以及有關國際問題之論文，均極精彩，各大書局有售。

中國知識：第四期……，並附有「……」、「……」，各書報攤有售。

馬經
老溫主編

心上人梅德絲質素高 女俠士智靈登圖奮起

·陶樂駿·

明天，是末季賽馬的第一天，歇者多時，快活谷又要熱鬧了。本季操馬的程序大致已定，季初，有利於熟門，操不足之馬，補以打硬仗，近周來，存心在首仗爭標的馬，大部份趕工夫，每場都有幾匹馬可以分庭抗禮。

第一次出賽的馬匹，分由第三、第五班及新馬A・B・C班參加節目，第三班，雖然是高班馬了，第五班是中上班次，新馬的A班，可能大部份是高班馬，B班與C班的質素，仍待今方決勝之後，然後可以看出底細。

第三班有兩場短途五化郎，一場一哩，第五班兩場六化郎四十碼，一場九化郎（紅牌生爭），A班六化郎四十碼，B班六化郎四十碼，C班一場五化郎，一場一哩，各場的準備形勢，瀰漫開闊，茲將大勢，分述如下：

分・場・準・備・形・勢

第一場第五班六化郎紅牌生爭，去季熱門有配搭，操足準備很適宜的馬，地上飛，季初時由柯富達試，先操短途，繼而間桃地操一哩，六化郎，近期三課一哩，已足，但由馬思恩沮試兩課之後，狀態微妙低落。

充元操足，步試一哩及六化郎，步法輕捷，可能由陳仕當用策，前段能否跑起，是爭勝的關鍵。

梅德絲則馬有表現，今仍由梅道發操足，蘇國仁開試，此駒上季由蘇國仁跑回季席，狀態好轉，配搭熟練。

飛揚由陳鏘觀操足，元力甚強，但無消息氣象。

虎威季初分由郭子猷，洪雯康操足，近期柴鋼初出試能板到水準，馬季活潑，由鄭棣池操足六化郎及一哩，近期卓然，過搖試六化郎，步法靈動，之前有突破機會。

心上人過週示課一哩，繼課六化郎，步法靈動雄辯，此雄份子。

[illegible]

士露威急勁奪目 金鳳操足氣勢豪

第四場第三班五化郎，大熱門的形勢猶於勝郎，士露威近期加緊，奮身上，連課六化郎，有捲起趨勢，[illegible]

第五場A班六化郎四十碼，郭子猷多番課操，多取金鳳上陣，[illegible]

第六場C班一哩，[illegible]

神箭大會堂門智 大胆質高會靈雄

第七場第五班六化郎，[illegible]

王劍影出棠兩駒 晶瑩信友均進襲

王劍影將於明天上陣，共派晶瑩與信友出戰，均在短途出擊，昨天已試跑信友，預計晶瑩於今天試跑，兩匹馬都是王氏的近年勝駒，雖然首段不甚快，在末段殺出，有得門，另一匹女俠士雖由鄭棣池出策，因此，王劍影的兩匹馬，如有相當分明時可以少緻。·林惠·

虎威可以出重圍？

晨操鏡頭

昨天是最後試跑的一天，狀態最重要，所以此一課，[illegible]

郭子猷 金鳳最佳

國賓快試有瞄頭

一品夫人勁未足

珍意洽潑腳法佳

新配搭

陳士高喜得光亮

羅倫首獎可突擊

C班短途形勢亂

附驥集

·陶樂駿·

紅牌生爭功爲重

（馬啟）

國際要探馬身鬆

三雄會戰起紛爭

賽前論戰

尾場形勢面面觀

揮戈。

[illegible]

德國壓版機出讓

本報現有德國MAN廠HYDRAULIC PRESS 500TON CAPACITY機（如附圖）一架及手搖紙字機兩部出讓，如有意者，請撥電話24296號接洽

戰海英魂 BILLY BUDD
享譽高勝之艦，「遠叛」血喋記！
彼得烏斯汀・羅伯萊恩・梅爾維拉・泰倫斯史丹
英艦大洋西班牙外戰爭，法西霸海決戰！

真光：今天四場續映 復活玫瑰

永華：喋血逃亡

麗斯：夜總會 光鳳 五煞星

快樂：諜網 大英雄

東方：今天特別選映 歡喜情緣 THE LION

百樂門：今天最後 七勇士

麗聲・皇后・皇都 ／ 倫敦・百老滙・國賓 ／ 樂聲・新聲 ／ 麗都・大華 ／ 新華・豪華 ／ 利舞台・樂宮

今天四場獻映 無敵大笑彈 謝利路易 史提拉史蒂芬 化身教授 THE NUTTY PROFESSOR 彩色特藝七彩上片中文字幕
利舞台今十二點半 笑暗笑姻緣路

曲綫美不設防 今天繼續獻映 眼福看 一絲不掛 PARADISO
新華・豪華

昨爆場 欲早看請早 丹尼基 妙人笑史 THE MAN FROM THE DINERS CLUB 漫畫式題材 卡式表演
麗都・大華

越映越旺 切勿錯過 環球夜生活 THE CONDEMNED OF ALTONA 戰火餘生
樂聲・新聲

仍舊爆場！ 尤婚，到底何人？ 小兒女 Father Takes A Bride
倫敦・百老滙・國賓

今天四場仍映 鐵蹄火海戰 THE 4 DAYS OF NAPLES 空姐艷史
麗聲・皇后・皇都

空姐艷史 COME FLY WITH ME
皇后・麗聲・皇都

麗聲・皇后・皇都 第九天獻映！ 從無影片獲得如此輿論界熱誠推薦！ 激戰四晝夜 令人畢世難忘！ 鐵蹄火海戰 THE 4 DAYS OF NAPLES

聯賽抽籤如此湊巧 元南與東愉又排在首週

已編秩序倘遇颶風則押候

【本報訊】籌委會重新編排本屆足球聯賽秩序，足總聯賽管理小組委員會，昨日特召集各球會秘書，在大球場場館舉行抽籤及編排賽程。

由於時間關係，昨日只能將本屆甲乙丙組對壘秩序，及甲組第一循環場地編好之後，其餘都要留待下週一，再行繼續編定。關於第二循環，決定祇將對壘隊伍互調主場，不再重新編排。

出席昨日會議的有主委梁兆綿，委員：龔慶、陳鑑川、鄧治平、鄧漢金、伊律、譚日榮、馮特利等。另外各屬會出席的代表或秘書，有九巴李文傑、楊子祥，東華李志剛，傑志黃景聰、警察，南華許應興，五一七李星政，元朗鄭英武、趙不驕，而乙丙組球會出席者，只一兩人而已。

在舉行抽籤前，南華許應興曾問梁兆綿，如秩序編好後，如該日遇有颶風，是否將全部秩序順延？梁兆綿答覆是：如遇有這種情況，祇能將該日比賽押候，另訂日期舉行。

全部委員在抽籤時，全由在座記者代勞，事有湊巧，緣傑志南會認為上次會議編排不妥而提出上訴，至有昨日再次編排秩序的首週元朗對南華，愉園對東華的兩場大戰，昨日亦抽出在首週舉行，可謂巧合不已！

在對壘秩序編出後，便是編排球場，各屬會都可以提出在大球場舉行比賽，如有「縮期」，亦以抽籤方法排定先後日期，因此在席上並沒有反對情形。

籃聯參加亞洲盃賽 初選廿四人 六日起集訓

【本報訊】第二屆亞洲杯籃球賽，定十一月間在台北舉行。香港籃球聯會經決定派隊前往參加，前經成立籌備委員會，策劃一切。到籌委會對於球員選拔及訓練工作，亦已展開，昨已初選出球員廿四人，並定六日上午十時至正午十二時，在修頓球場作首次集訓。此批入選訓練球員，規定不得遲到或早退，如每個遲到半小時或早退半小時者，均作缺課論，而缺課時間，超過全部訓練時間百分之三十者，亦被取消入選資格。

籃聯此次初選的集訓球員廿四人，其訓練計劃的進度，業已全部編定，將來並舉行選拔賽，以作挑選的根據。正式入選球員，將編十人至十二人。茲將初選廿四名球員名單錄后：

吳乙安、潘克廉、李海生、丘振雄、黃錦棠、盧荷生、丘俊賢、蔡展生、劉子燕、鍾鍾洪、紀華傑、鄭華、周德濟、梁建先、潘煥民、麥伯明、陳睿明、吳邦秀、劉群、陳樹楷、曾煜榮、李世鏗。

公開田徑賽 分四組角逐

【本報訊】香港田徑總會主辦之公開田徑賽，定明日下午二時半，在加山南華場舉行。參加選手，男、女運動員達百餘人，分男、女和男少年、女少年共四組競技，比賽項目列后：

男子組：百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、千五百公尺、五千公尺、一哩競步、百十公尺高欄、四百公尺中欄、跳高、跳遠、三級跳遠、撐竿跳高、推鉛球、擲鐵餅、擲標槍、擲鏈球。

女子組：百公尺、二百公尺、八十公尺低欄、跳高、跳遠、推鉛球、擲鐵餅、擲標槍。

男少年組：二百公尺，推鉛球。

女少年組：跳高，六十公尺。

因在場中發生鼓噪 美隊欲增賽 足總已拒絕

【本報訊】美國足球隊，在港曾加一場比賽的要求，已遭足總會拒絕。足總對激請隊增賽一場的請求，並不予接納，並非因為他們對港聯時演出失差，事實上足總在客軍抵港的第二天，已表明原則上接納，一方面並向贊助人辦理申請手續，大致已經籌備就緒。不料前夕客軍與港聯比賽，竟在場前敗令雙方出場，當郭滿強射入一球後成四比四時，客軍指郭滿強用手拍球入網，向球證提出抗議無效，再傳鼓噪，雖比賽仍能繼續進行，但氣氛並不好。足總認為倘若增賽一場，將不難發生不愉快事件，因此乃拒絕客軍增賽一場的要求。

詹劉組今與周黎組爭霸

婦遊會女雙打決賽

【本報訊】女網手詹秀棉、劉玉蘭昨日與沙修、積架爭奪婦遊會女子網球雙打決賽權，結果將於今日下午五時半，在婦女會內，與周雷愛惠、黎文直爭奪冠軍。周黎組昨天以二比〇（六比三，六比三）擊敗黃與娘、浠吉蓮，贏得決賽權利。

詹劉組昨天大意輕敵，險些翻船，經三盤激戰後，以二比一（六比〇，三比六，九比七）擊敗沙修與積架，贏得決賽權。

詹秀棉與劉玉蘭在第一盤比賽時，打得輕鬆寫意，沙修與積架，亦依然由單打冠軍打第一種打法，不能適應，大部份的對手都將球打不到網上，詹劉組以六比〇取去第一盤。

第二盤，詹劉兩人大意輕敵的「刁士」爭奪，三平，沙修與積架乘機反攻，利用他們身高手長的優點，在網前控制了局勢，特別是沙修表現出色，網前出殺，和短線頻頻得手，先後以二比〇和四比二領前，詹劉兩人處於被動，心裡緊張，擊球頻告落網，但在網前作戰，球不夠高，而大部份都被對方在網前截擊，以三比六失手，雙方各得一盤，不分勝負。

第三盤，決勝時，雙方小心謹慎，沙修與積架上網反而比第二盤為少，亦爭攻；沙修與積架首先打破詹秀棉的發球局，以二比〇領先。詹劉組連追三局，但三局均經過劇烈的爭奪，四平後沙修與積架以五比四超前，在這期間，詹劉組吃了兩局元倍，幾經艱苦扳成平手，但詹秀棉的發球局又被對方搶破，以六比五再次領前，詹劉沉着作戰，連續搶勝，反追兩局，以七比六居上，但沙修在網前殺得手，又追成七平，詹秀棉反手重擊好球，均落在積架的右邊底角上，使她撲救不及。劉玉蘭亦拯救四球，終於挽回該局，以九比七擊敗對方，而費時一點又卅分，可云險矣。

今日與周雷愛惠、黎文直爭奪冠軍，周黎兩人實力雖強，但仍以詹劉兩人獲勝的希望較高。果然的話，則中國的兩名女國手，將贏得香江錦標而歸。

越南隊訪港 恐胎死腹中

【本報訊】越南稅關及警察足球聯隊，雖然在長途電話中已答允華協足聯邀請，於本月八日在港比賽一場，但昨天仍未有電報來港證實，使聯邀會對越隊來訪的籌備工作，無由展開。由於只有八日一天賽期，進行辦理申請手續，又費時日，越南隊于八日在港比賽，已勢難如願。

杜林模辱罵球證 圈中人大表不滿

足總埠際小組今召開會議

有主張杯葛所介紹球隊

【本報訊】足總今午五時半，聯絡小組開會議，下午六時，埠際小組開會議。埠際小組會議，主題是遴選迎戰足協選手。

因為這是一場埠際賽，因此，必須遴選香港腳迎戰，更因為足總最近數次會議通過，凡入選為香港腳的其他國家，所以，今後便不能再代表被選球員，過去如果不是香港腳的話，便非要慎重考慮，才好上陣，否則一失足成千古恨了。過去的香港腳，有門將蒼兆和、衛佛像、後衛則有駱德興、商保強、區彭年、劉志榮、何祥友、林錦棠、梁偉雄等。

至於本屆外隊訪港，今天討論中，可能亦有變化，主要原因，是最近演國激架隊在港演出，最後兩分鐘，被港聯扳平，散場後，球經紀竟然在球場，學院球證，指球證看不到郭滿強用手拍球，不少圈中人和足總執委，對之極表不滿。

同時，杜林模過去所介紹之瑞士青年隊，西德卡士奮隊，美國激架隊等，無一不是「水皮波」，因此不少圈中人認為，對杜林模所介紹之隊伍，應予「杯葛」，所以，今天埠際會議之結果如何，確值得人們重視。

中游會單打賽 種籽球員均捷

許子石扭傷腳中途退出

【本報訊】中華游樂會主辦的公開硬地網球賽，昨日六場男子單打結果，均是優勝劣敗。第一和第二種籽選手韓榮和梁國衛，分別首次出師，均輕取對方，種籽賽林方、衆徐錦翔偕得勝。另一場男子雙打第一種籽許子石與徐錦翔交鋒時，先以六比四勝首盤，第二盤打到五比五時扯傷了腳，無法作戰，最後忍痛退出，讓予對方。

昨日單打戰績如下：

（男子單打）林方勝屈特，六比四，六比〇。

蔡國衛勝張志雄，六比二，六比一。

蕭擁雄勝張振東，六比二，六比一。

徐錦翔勝許子石，四比六，五比五（因傷棄權）。

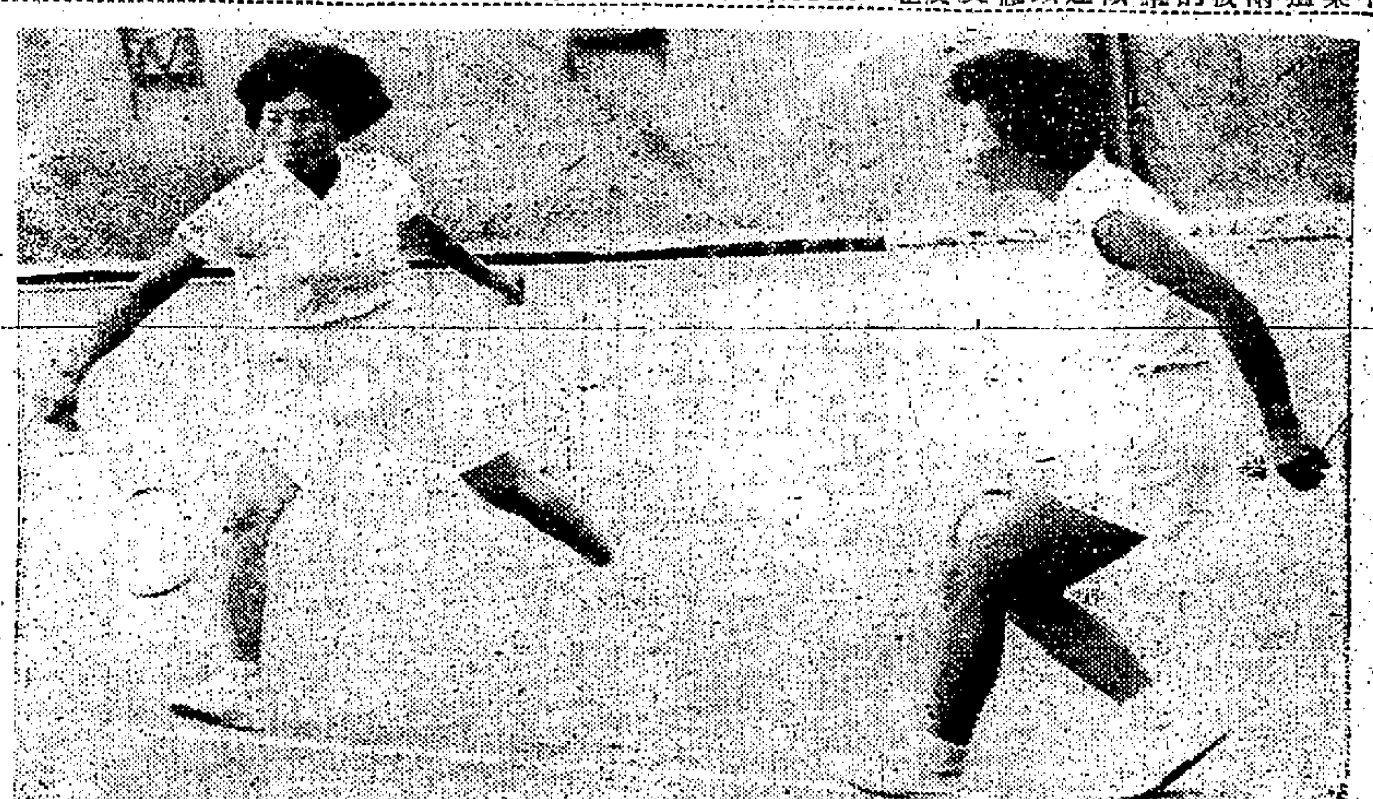
簡沛銘勝高利士，六比四，六比〇。

常良勝鄭元相，六比三，六比一。

（男子雙打）常良、陳福海，勝司徒璧、梁子驕，六比一，六比八，八比六。

查揭戰果如下：陳組亦以八比六取得第三盤，總數是二比一（六比一，六比八，八比六）常陳組勝。

打到六比六未分勝負，昨日繼續比賽，雙方各勝一盤。第三盤的未完賽事，那時劉



詹秀棉劉玉蘭組，昨日獲得婦遊會女子雙打決賽權，圖為劉玉蘭（左）反手擊球的姿勢。

男子雙打 今日六場

中華游樂會網球賽，今日下午五時半，舉行男子雙打賽六場，秩序如下：

㈠蕭擁雄、吳文祥，對Y．L．A．簡。

㈡蔡國衛、徐樹培，對白朗、多倫。

㈢許宛成、必打夫，對諾承法、陳炯權。

㈣林文、蔡旭洪，對常良、陳福海。

㈤羅賜福、高利士，對李棠、溫棠。

㈥王應啟、王極，對許子熙、李卓然。

又明天是學生組雙打，共有三場學生組賽期，秩序如下：

㈠蔡旭平、徐錦翔，對李洪海、林子祥。

㈡採日謙、黃福啟，對張建東、張建標。

㈢李智輝、祝德勳，對張志雄、歐陽錦輝。

陸軍戰愉園 陣容已排定

【本報訊】陸軍足球隊，與愉園作友誼賽，昨已排定陣容如下：

溫菲路 史密夫

御地 迪臣

活特 協拔多賓

甘保

千拿 夏定

布林比

該場友誼賽，定六日下午五時半，在愉園場舉行，是日下午四時，並加插乙組

籃球聯賽 八日抽籤

【本報訊】本屆籃球聯賽，業經於本月十八日止截報名，籃聯比賽小組，定八日下午七時，在修頓球場舉行抽籤會議，召集男子甲一組，甲二組，乙組，及女子組的各隊代表，抽簽編排聯賽秩序。至於各球隊未辦妥報名手續者，概須於本月七日以前補辦。開賽日期，將由執委會決定。

籃聯的第四次執委會議，定八日下午八時，在修頓球場舉行，議程如下：㈠通過上次議決案，㈡通過財政報告，㈢各部報告，㈣關於公開聯賽事，㈤台方來函，㈥其他事項。

亞洲盃決賽 改五月舉行

台北消息：以色列足球協會得了邀請，中國，已決定將明年三月舉行的亞洲盃足球決賽，改於明年五月間舉行。主辦亞洲盃足球賽的以色列足協，原來準備將決賽的時間安排在明年三月間舉行。但因明年三月時香港的足球聯賽尚未結束，獲得東區冠軍而參加決賽的中華民國隊球員大多是香港球員，那時甚難離開香港，而出外比賽，因此，擔任亞洲足協秘書長的李惠堂，便建議以色列足協，將亞洲盃足球的決賽改期，時間改為明年五月，獲得以色列的同意。

拯溺比賽 今晚舉行

香港拯溺總會主持之第八屆全港拯溺比賽大會，今日下午七時在維多利亞公園舉行。參加本屆亞洲盃決賽的球隊共有五隊，其中三隊已決定，即衛冕的以色列隊，東區冠軍的中華民國和西區冠軍的印度隊。中區冠軍尚未定，主辦國以色列將此次參加者十餘個團體，及政府各部門首長，均被邀請到場觀禮。此次大會主席由政府衛生司擔任，所以，及政府工務司暨各屬會理事長，並邀請大會嘉賓二百餘人，凡有男子組，拯溺項目甚多，故有特於十月五日星期六舉行，凡參加者，均請依時到場。

聯賽首循環 秩序已排定

【本報訊】甲組聯賽第一循環秩序，已編定如下：（全部開賽時間為五時一刻）

第一週：十月十二日（星期六）

元朗對南華 大球場

光華對五一七 加山場

陸軍對加山 花墟場

十三日（星期日）

愉園對東華 大球場

傑志對九巴 花墟場

東方對警察 港會場

第二週：十月廿六日（星期六）

南華對傑志 大球場

警察對元朗 花墟場

五一七對陸軍 港會場

廿七日（星期日）

九巴對愉園 花墟場

加山對東方 港會場

廿九日（星期二）

東華對光華 大球場

第三週：十一月二日（星期六）

陸軍 對 光華 港會場

傑志 對 警察 花墟場

三日（星期日）

元朗 對 加山 港會場

九巴 對 東華 花墟場

四日（星期一）

東方 對 五一七 港會場

六日（星期三）

愉園 對 南華 大球場

第四週：十一月十日（星期日）

南華 對 九巴 大球場

警察 對 愉園 花墟場

加山 對 傑志 港會場

十一日（星期一）

東華 對 陸軍 港會場

十三日（星期三）

光華 對 東方 加山場

五一七 對 元朗 港會場

第五週：十一月十六日（星期六）

元朗對光華 大球場

東方對陸軍 加山場

傑志對五一七 港會場

十七日（星期日）

南華對東華 花墟場

愉園對加山 港會場

九巴對警察 花墟場

第六週：十一月廿三日（星期六）

光華對傑志 大球場

五一七對愉園 花墟場

廿四日（星期日）

東華對東方 大球場

陸軍對元朗 花墟場

九巴對加山 港會場

警察對南華 港會場

第七週：十二月十四日（星期六）

元朗對東方 大球場

傑志對陸軍 加山場

愉園對九巴 花墟場

十五日（星期日）

南華對加山 港會場

東華對五一七 加山場

警察對光華 港會場

第八週：十二月廿一日（星期六）

愉園對光華 大球場

九巴對五一七 港會場

南華對加山 花墟場

警察對東華 花墟場

廿二日（星期日）

東方對傑志 加山場

陸軍對愉園 港會場

東華對元朗 大球場

第九週：十二月廿八日（星期六）

傑志對元朗 大球場

愉園對東方 港會場

九巴對陸軍 加山場

廿九日（星期日）

五一七對南華 花墟場

加山對警察 港會場

第十週：一九六四年一月四日（星期六）

南華對光華 大球場

警察對五一七 花墟場

加山對東華 港會場

東方對九巴 加山場

五日（星期日）

光華對警察 港會場

五一七對加山 花墟場

傑志對東華 大球場

陸軍對南華 港會場

八日（星期三）

元朗對愉園 花墟場

第十一週：一月十八日（星期六）

地不分南北西東・人不分男女老幼

人人歡迎 荔園 大家歡樂

港九獨一！

6號 5號 B號 6號 C號 6號 12D號 12號 B號 6號及6線巴士直達門口

港九無匹 新建設 有趣味！有刺激！ (1)龍虎門 (2)情侶咖啡杯 新式機動遊戲

劇場1 格萊史超 青山碧玉

劇場2 夜祭凝香兒

劇場3 新編銀神舞

劇場4 琴台淚影

劇場5 音樂歌唱 痛苦有誰知

劇場7 群芳會 一流歌星

李秋吟 棒打薄情郎

滑稽北平 魔術 國術 冰上 動物 遊戲

紐約 大世界 中央 新樂 第一 仙樂 美麗宮 長樂

國際破紀錄 破紀錄 成本製作 的破紀錄 的佳績

台聯金像獎 國際影展

滿 連天滿碑 兩載・口通

大成出品 偵探片 王子

吳君麗 胡楓 林蛟 林艷 金雷 李飛 駱恭

999 我是兇手

天劍神筆

羅江 黃鶴聲 曹達華 鄧碧雲 李紅

奇 怪

本公司 鋼鐵製品 種類—V字鋼、U字鋼、I字鋼、鋼軌及其附屬機件、鋼樁板、磨光V字鋼（冷輾壓）

大鐵工業株式會社 大鐵製鋼工業股份公司 日本・大阪市東區南久太郎町四丁目二十五番地 大和大廈內

首創權威賽馬貼士刊物：「特別貼士」敬告啟事

本刊茲訂於十月四日星期五復版，貼士保証保持準確，內容比前充實，印刷精美。並期期舉辦巨獎猜馬遊戲，獎金名額不予限制，人人可得，逢中必獎，絕不取巧。冩審及計，本年度概由報攤代售，每份壹元，請早購閱。

英皇御准香港賽馬會

本會一九六三年至一九六四年度第二次賽馬定於一九六三年十月十九日及廿一日（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹登記報名書均經製就，請向歷山大廈九樓本會司理室取備，用並於馬匹報名截止當日，即一九六三年十月九日（星期三）正午十二時截止，並希本會所屬各馬房特此通告。

一九六三年九月三十日

司理 晏嘉士

英京 今早場十一點 荒唐鏡扭死官 新馬仔・鄧寄塵

今天正場公映九點餘 百戰榮歸 與任劍輝七彩

今天正場：復活攻心 再兩天開映 明天九點 廣告

哈哈哈 笑倒三個大冬瓜
新型喜劇「一后三王」，有妙不可言的情節。三個大冬瓜就是張英才、張清、鄭君綿。
請收睇：港台上午十時半，麗的下午三時，商台晚上十時半；由鍾偉明預備播出。

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六三年度至一九六四年度第一次賽馬定於一九六三年十月五日星期六舉行，第一場於下午二時開賽，歷山大廈本會司理室在該日亦於上午十一時四十五分停止辦公，茲將本屆賽事各項特別注意事項摘要公佈如下：

㈠關於會員席來賓入場券每枚二十元，由一九六三年十月一日起至十月五日星期六上午十時，可向本會各售票處購買。

㈡本會各售票處於一九六三年十月二日均停止辦公（該日為公眾假期）。

㈢凡持有會員來賓入場券者，如離場後不得復入。

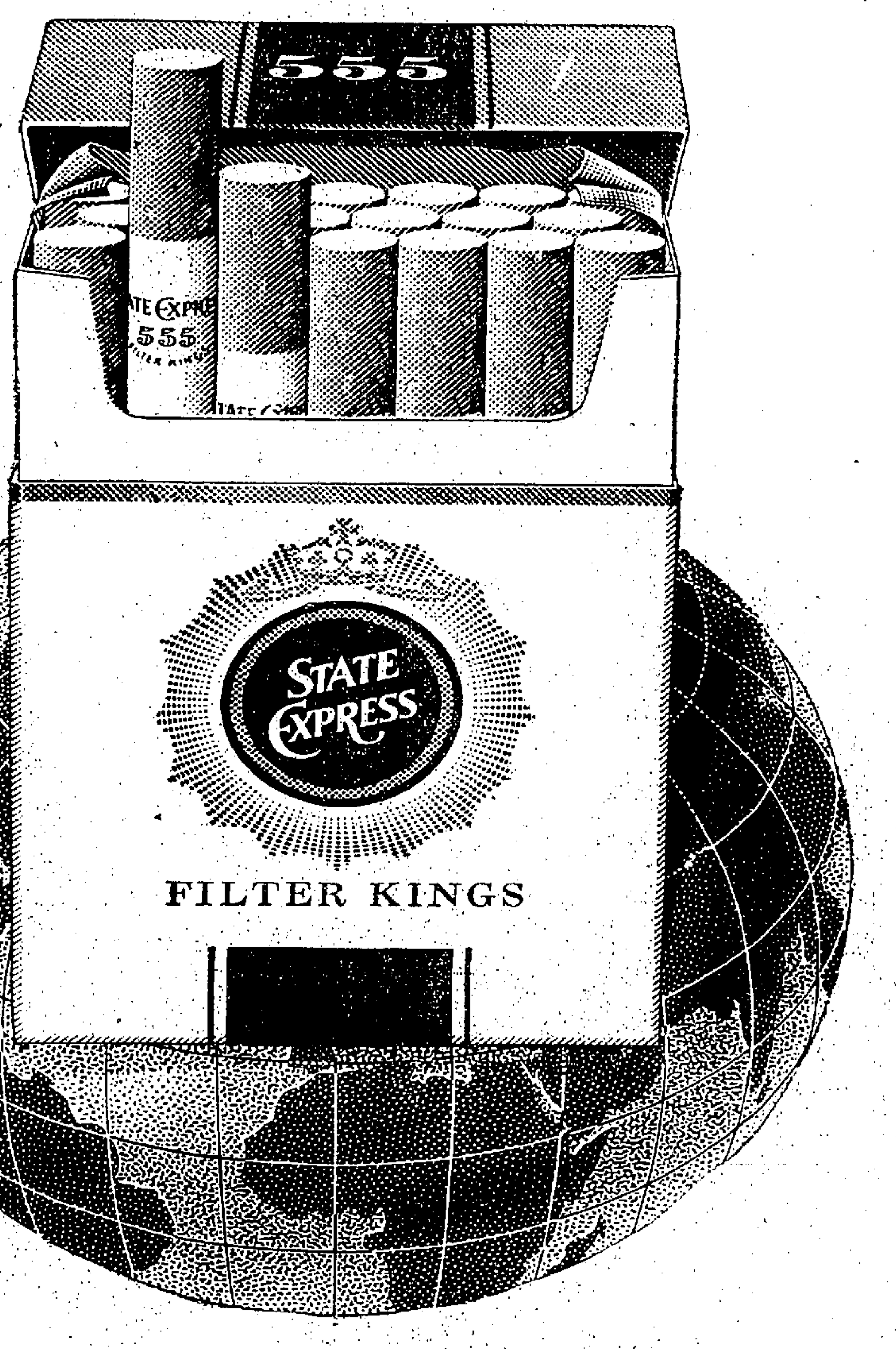
㈣入場證不在本會司理室處發售，來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下之兒童，禁止入本會會員席。

㈤關於公眾席將於上午十一時卅分開闢，入場券每枚售價拾元，入場時須交驗後入馬場，須再繳拾元。

一九六三年九月廿八日

司理 晏嘉士

登峰造極



在香港，"三個五"濾咀長烟，銷路最廣，一枝獨秀。每月銷額，與同類英國濾咀長烟比較，超出數百萬枝。

STATE EXPRESS

555
FILTER KINGS

世界性最成功的濾咀長烟

新加坡加入大馬後 仍是一重要貿易站

香港貨行銷南洋大部仍經星洲
檳城加入共同市場計劃暫擱置
印尼所需貨品則直接向港採辦

【本報訊】新加坡原是一重要轉口商埠，港貨行銷南洋一帶，也有不少是經過該埠轉口的，但現在星洲已加入馬來西亞聯邦，且與印尼亦告絕交，故今後新加坡在貿易上之地位如何？實為香港工商業界人士所關注。

據貿易商指出：馬來西亞聯邦成立後，今後港貨行銷大馬各地，大部份仍將由新加坡轉口，一部份可能直接運銷檳城及吉隆坡，目前因南洋各地商埠已進入旺季，故港方貨品輸星比前為多，但經由星馬轉銷印尼則告停頓，印尼所需的貨品，祇有直接向本港採辦。

此外，值得香港工商界注意者，厥為大馬聯邦成立，將側重建設與工業，和來港採購，不無裨益。

據星來信稱：新加坡是東南亞最重要之貿易站，這是世界銀行昨日發表之第十八年度常年報告書時對新加坡之描述。

該報告書中指出，在一九六二年到六三年之間，新加坡是廿八個獲得世界銀行貸款的國家之一，星洲、奧地利、黎巴嫩及瑞士是本年度四個新借款國家，該銀行一共貸款給八十四個國家。

世界銀行貸款四千五百萬元（馬幣）予新加坡，作為建設一座新電力廠之用，在報告書中，該行指出，雖然新加坡仍是東南亞最重要之貿易站之一，但是其將來之發展，或是在維持目前高度平均收入，完全依賴今後經濟的多元化及當地工業之擴展。

報告書中說：新加坡政府已發動了一項鼓勵工業發展的計劃，現在島上已有個煉油廠，一間水泥廠，煉鋼廠，拆船廠以及供紡織廠原料。各工業區經已設立起來，同時也吸引了大批各種不同的製造業來設廠。因此，目前十七萬五千瓩特的電力廠已不足夠應付日益增加之電力要求。該島今後五年內，每年之電力要求增加率是超過十巴仙。

報告書中說：該銀行第一次貸款將協助新加坡建築一座新的十一萬瓦特的電力廠，新電力廠的電力將供給全島充足的電力。世界銀行在報告書中指出該銀行曾提供給會員國家相當的技術顧問服務。該行繼續協助會員國家規定發展計劃，直到他們接受貸款之地步為止。

去年中，該銀行的會員增加十個，現有全部會員國家共有八十五個，新會員國家皆大多數為非洲國家。

世界銀行的二個附屬機構，即國際金融機構及國際發展協會，去年共發出二十一億八千一百萬元之貸款及信用貸款，供給會員擴展發展之用途。

據檳城方面電告：檳州馬華分會會長蘇承建透露：渠已接到總理東姑的來信，表示適個將檳島加入馬來西亞共同市場的計劃已予擱置，無需訂期實施。東姑的信上說：他與財長陳修信談商的結果，認為如果檳島自由港地位，能夠逐步放棄，當然甚好，但如果檳島居民對此不表同意，東姑表示願將此事，停止實施，使到檳島居民認為新加坡加入共同市場有所成就，作為借鑑。東姑並對檳島人民保證，繼續無需對此事深加憂慮。（日）

工商界

外圍英鎊多報漲 金鈔市呆靜

K金尾盤成二五零·五 美鈔尾盤五·七二二五

【本報訊】昨天倫敦金價已回上二五○司令文九便士，歐洲金價亦升回三五·○○七五——三五·○九五，且各特金價亦升至三五·二五（前報三五·二四），獨有美谷金價，正如二日本文所預測，確載者「回落四寸關內模樣」，盜前天報三九·八七（假期中），昨且續跌至三九·八二，果然回落四寸關內也。

倫敦證券鎊報二·七八八五（乙式），紐約證券鎊報二·七八八五（假期前，及假期中，均無報二·七八八○），現貨鎊假期中報二·七九七四（前報二·七九七六），但昨價已報漲在二·七九八一，比假期前漲了·○○○元，轉讓鎊假期中報二·七九七四（前報二·七九七六），但昨價亦已報漲在二·七九八○，比假期前漲了·○○○四。

現鈔昨成五·七二一二五（小），及五·七二六二五（大），小額鈔價，均與期鈔價相平，故現入市交投者，勢必震足，亦即是說，期鈔價有波動，現鈔得稍為高得一些了。貨紙升回五寸。美電報五·七三七五——五·七三六二元，電鈔差價·○○一二元，大鈔加水五·七一元，通天單按五·七三一二五，加單按五·三二二五及五·三一二五，宋電及宋紙期貨仍按一·四七，宋紙期貨市場無現貨交收，平息。

期鈔早市頭盤五·七二一二五，最高五·七二二五，午市尾盤五·七二二五，平盤。上牌無現貨交收，息，波幅·○○一二元，大戶袖手，散家無現，觀望心法，走勢牛皮，所必然。K金早市頭盤二五○·三七五，最高二五○·五○，午市尾盤二五○·五○，去息二元，角，上牌無現貨交收，易水乙式，波幅一二元，走勢波呆。（恒）

美股市走勢平均指數

【紐約二日美聯社電】杜·瓊斯美國股票二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業三十種股	七三九·二〇	七四二·〇六	七三四·六四	七三七·九四	跌〇·三九
鐵路二十種股	一七〇·七三	一七一·七〇	一六九·八六	一七〇·八一	跌〇·三二
公用事業十五種股	一三九·七八	一四〇·三三	一三八·九四	一三九·四九	跌〇·二八
六十五種股	二六〇·八八	二六二·〇二	二五九·三〇	二六〇·五〇	跌〇·三三

美鐵路股票賣風甚熾盛

【紐約二日美聯社電】星期三日股市收盤略呈閃縮，交投疏淡，專家都說世界股市背景欠淡風。「杜鐘斯」廿種工業股平均指數收盤時跌○點三九，成七三七點九四。「標準及波爾士」五百種股平均指數收盤時則微升○點○八，成七二點三○。

本日股市最堪矚目的是賓夕法尼亞鐵路股及紐約中央鐵路股的拋售熱，這是在聯邦政府證人表示反對它們計劃合併之後。賓夕法尼亞鐵路股最暢，跌了一元八角七仙半，成十九元八角七仙半。紐約中央鐵路股亦暢，跌二元一角二仙半，成二十一元八角七仙半。

股市清淡價普跌 成交五十八萬元

【本報訊】假期後股票市場，一片疲淡，成交總值僅得五十八萬元，行情普遍下跌，每一股跌幅不大。

價昇者有：均益倉昇二角，電話（新）昇一角。

價下挫者有：黃埔船塢挫二角半，置地挫五角，中巴挫五角，九龍巴士挫五角，九龍倉挫一角，香港燈挫一角，電話挫三角，煤氣挫一角，太平挫二分半，怡和挫一角，青州英坭挫五角，牛奶挫五角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二六·〇〇	三二八·〇〇	三二六·〇〇	一二〇
（英倫註記）	三〇二·〇〇	三〇二·〇〇	三〇二·〇〇	四〇
置地公司	六四·五〇	六五·〇〇	六四·五〇	一、七八五
電話公司	二九·七〇	二九·九〇	二九·七〇	二五二
電話公司（新）	二八·九〇	二八·九〇	二八·九〇	一三七
信託公司	一·八二五	一·八二五	一·八二五	一、〇〇〇
九巴	五三·五〇	五三·五〇	五三·五〇	三〇〇
青州英坭	六八·五〇	六九·〇〇	六八·五〇	三〇〇
牛奶	三三·〇〇	三三·五〇	三三·〇〇	七、〇〇〇
香港煤氣	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇	一、三〇〇
太平	三·八七五	三·八七五	三·八七五	九、〇〇〇
均益倉	二一·九〇	二一·九〇	二一·九〇	一〇〇
九龍倉	二二·七〇	二二·八〇	二二·七〇	六六六
怡和	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·四〇	一、五〇〇
黃埔船塢	三九·五〇	三九·五〇	三九·五〇	一、六〇〇
中華巴士	五八·五〇	五八·五〇	五八·五〇	二〇〇
太古船塢	五三·〇〇	五三·〇〇	五三·〇〇	六〇〇
電車公司	三六·〇〇	三六·〇〇	三五·七五	九五〇
香港燈	二七·三〇	二七·四〇	二七·三〇	二、一八二
香港啤酒	四七·五〇	四七·五〇	四七·五〇	七〇〇
城市酒店（新）	七·五〇	七·五〇	七·五〇	三、〇〇〇

（註：上表列價者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

外圍普報漲 港糖價又昇

太古牌價全面提高

【本報訊】砂糖市，外圍行情一致報好，昨日倫敦市場之原糖，現貨每噸由六十九英鎊半躍升至七十二英鎊半（漲三英鎊），期貨亦由七十英鎊半漲至七十三英鎊半（漲三英鎊），文紙約市場之原糖期貨每百磅由八·一美元進至八·六美元（漲○·五美元）。

由於國際原糖價格急劇躍升，使本港市價隨亦跟好，此間太古糖廠之牌價更作全面調高，每担價格均比前一致提升三元，即XA粗砂每担由七十一元改為七十四元，SG幼砂由七十元零五角改為七十三元五角，四星廠包庄幼砂由七十五元二角改為七十八元二角，紙包庄幼砂由七十五元改為七十八元，B嘜豬油白砂由七十七元改為八十元。

其他各種外來進口砂糖之市道亦告報好，每担價格漲三數元之譜，且交投亦頗活躍。台灣特砂大盤成交數十噸，每担成交七十二元，成交後漲報至七十四元，波蘭砂糖有數百包成交，大盤每担成七十元，大陸棉花粗砂及長白山粗砂谷均有數十噸成交，前者每担成七十二元，成交後漲至七十三元，後者每担成交六十八元五角，至七十元。（金）

大米步穩 成八千包

【本報訊】本港米市道，節前穩步，昨（三日）大米成交約八千包，價仍然穩挺。所成交的計：泰國頭號大米每担成五十五元，黃女大米五十四元八，紅黃大米五十四元六，齊地園大米五十五元二，紅三選新花大米五十三元四，齊天鵝新花大米五十四元半，暹三A米碌四十一元半，紅鹿米碌卅九元六，黃金鑽米碌四十一元一。西貢紅鶴期粘四十九元三，雙獅粘五十元零五，新地球粘四十八元。大陸齊眉五十八元半，漢南粘五十九元二，絲苗五十七元一，油粘五十一元六，新寮糯五十一元八，銀粘四十四元三，爹粘四十五元，新興白米四十一元。（日）

港對南非貿易在不斷發展中

近期輸非增百分四十八

【本報訊】據南非共和國駐港商務專員公署發表稱：自今年一月一日該署開始辦公以來，對促進香港與南非間之貿易，正推行不遺餘力，且已具有成績。計本年一月至七月，本港貨品輸往南非者，比較去年同期，已增加百分之四十八。香港有許多製品，可以在南非打開市場，而南非所產之各種食品與原料，亦甚合本港銷路，及建築材料。

港九金融行情表

民國五十二年十月三日

九四五K金	
開市	250.375
收市	250.50
最高	250.500
最低	250.375

美鈔期貨	
開市	5.72125
收市	5.7225
最高	5.71225
最低	5.72125

宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47

美電	
最高	5.3775
最低	5.67625

通天單	
最高	5.73125
最低	5.73

雜幣	
加拿大紙（大）	5.305
加拿大紙（細）	5.295
大波紙	1.839
細波紙	1.834
新坡幣（千計）	7.80
葡幣（每元）	.96
"人民幣"（大）	1.41
"人民幣"（細）	1.31
正鎊	15.99
雜鎊	12.65
東非鎊	15.20
西非鎊	15.20
西德紙（百計）	57.00
印尼盾（千計）	5.30
法郎（萬計）	116.50
瑞士（百計）	130.25
日本紙（萬計）	148.90
台幣（千計）	145.00
台匯	147.00
寮幣（千計）	17.00
澳洲紙（百計）	26.70
西貢紙（千計）	50.00

日股牛皮滯穩 主力股最堅挺

【本報訊】據香港太平洋證券公司昨（三日）接獲大阪證券株式會社電訊稱：星期四東京股票市場頗形牛皮，上市價經一度傾軟，惟午後則再恢復穩勢，全日收市平均指數漲○·六二，成交只為四千五百萬股。在上午，市勢稍趨穩勢，採選買船以主力股為重心，頗形活躍，尤其棉紡類股以其半年來業務有驚人發展之故，頗受買家注意而成為選購對象，鐵鋼、相機、申用汽車、日本碍子、日本電器、新力收音機等股均挺，惟從來由於之則激因素，而推案攻勢亦轉緩，市場祇為少益清理性拋售影響而回軟。下午，頗形動搖，市勢復告穩，電力股恢復活躍，惟小規模之鋼鐵股等股則傾跌，機織、輸電器、商社、諸工業等。

東京股市行情

（十月三日）

均指數一三二九點○九，比上日回漲○·六二，成交四千五百萬股。第二市場，市場仍繼續穩勢，指數回漲○·八八，成交一九二三萬股。

平和不動產	一三三
東京海上保險	一四〇
日本郵船	五三
新三菱重工	八三
日清紡織	二三八
味之素	三三二
三菱商事	二三四
三菱地所	一六九

當地專員 就地處理

請讓本行之特派當地專員
為君解決一切銀行需要！
美國銀行
（美國註冊有限公司）

馬龍白蘭度近有改變 却德格拉斯是好丈夫

倫士

馬龍白蘭度簽名照

星海探秘錄

△據說格蘭晶特在「晨夜驚心」一片中是第一次扮演偵探的角色。但是不管怎樣，格蘭晶特的兒子也到好萊塢來試試運氣了。格蘭晶特和另一位老牌明星亨利方達這次到有些相像了，亨利方達的兒子叫彼得，就是最近和仙杜拉合帶在「玉女情動」中出現的那個瘦小子。而格蘭晶特的兒子也叫彼得，今年十六歲，和來老格的那個彼得的「寬相」比老亨的彼得要好得多。

△一度做過嬉皮笑臉洪佩仙納杜拉的未婚妻的茱麗姬蒲露絲最近在電話中和電視紅星雲臨婉通士談了一次，所談的內容就是有關他們的新音。因為茱麗姬蒲露絲在這裏聽見人們傳出她和雲斯婉通士的羅曼史消息。但是事實上他們却是從來沒有會過面的，因此茱麗姬蒲露絲就打電話問雲斯婉通士。至於他們的關係是否會因為這個電話而使通官當為似實，那就只有天曉得了。

△奇里夫李察遜最近高興的告訴他的老友彼得羅福，自從他在澳納公司的「一〇九號魚雷艇」中飾演甘納第總統一個角色之後，他的影迷突然增加了百分之七十。在拍那部戲的時候，片場工作人員都叫奇里夫做「阿甘」而不叫他的原名。至於彼得羅福，他聽見奇里夫李察遜這樣說後當然也加倍用心，因為甘迺迪總統是他的妻舅呢！

△看不出却德格拉斯却是好萊塢的好好丈夫，他和安娜菲絲已經結婚了十年，仍然恩愛如新。却德格拉斯將在環球國際公司的「要我愛補！要我愛錢！」一片中演出。

△珍納李和羅拔關德結婚之後，相親相愛。雖然他們各人的工作都十分繁忙，而且珍納李的二個女兒也跟着她，可是這些都沒有影響到他們。

△老實告訴你們，馬龍白蘭度是一個與衆不同的傢伙，你只要和他相處得長久一點就會發覺的。有時他是會不耐一切獨斷獨行的，在片場裡，他就等於是管。可是在最近拍「山大王」一片時，他已經改變了許多了。

△有人在想，在目前的情況下，仙杜拉狄和卜比達林會不會再在一部戲中演出呢？因為他們都和環球國際公司有合同的。這一個問題可不容易解答，反而是東尼寇蒂斯和珍納李在同一部戲中演出的可能性更為一些。

△卜比達林的決定前往歐洲拍片和他跟仙杜拉狄之間的關係完全無關。他的目的只是去拍一部好片，但真正的原因一筆大錢。目前，他十分專心工作，希望能由工作上面忘掉他心靈上的創傷。

△為了劇情的需要，英俊小生杜廉納許安把鬍子留得長長的，這部片叫做「一個盜遊的喇叭」。

楊貴妃變了瘦婆

電台播出已故伶王、旦后薛覺先、上海妹合唱的「楊貴妃」，個伶唱來，不但使人有餘音繞樑三日之感，而更使筆者腦海中浮現出這位「瘦婆」楊貴妃——上海妹的趣事來。

廣劇的楊玉環，所皆知是豐滿之人，而上海妹這位已故「鄭貓旦后」，不少人都知道由出世而逝世，都是瘦骨嶙峋的，這骨瘦如柴的上海妹當年於演「楊貴妃」一劇，竟然能夠使人扭轉「燕瘦環肥」的印像，這不但有趣，說起來還有段古呢！

當年這位原名顏思莊的上海妹，由於自己是「瘦才」，因此向從不演風情戲或辣戲，差不多是定了型的演像林黛玉、「胡不歸」的苦命賢婦等可憐女人角色，當時的編劇家都要因人度戲。

她並不多定了戲路的時候，和她合作的薛覺先有一次要演「楊貴妃」，他自己擔任唐明皇一角，派上海妹演那個楊貴妃，以「妹姐」的聲譽當然勝任有餘，但當時她不肯接劇本，拒演這個角色，理由是楊貴妃是「肥婆」，自己是「瘦才」，彼此的身裁，簡直有天淵之別，這樣強烈對比，恐防會吃力不討好，為觀衆所不許。

當時一代宗匠，他喜歡提拔新人的薛覺先，另有見解，他認為觀衆要欣賞的是演技，並不斤斤計較身型與扮相，而是演員自己也是瘦人也會演出楊貴妃，他如此的鼓勵上海妹，結果這個「瘦婆」楊貴妃，主環聽戲心悲的路上舞台，一切由乎當料，她演來無人不讚，竟然成爲當年「覺先聲」劇團戲寶之一，令蒞演的觀衆都非常喜歡欣賞她演這個角色，於是不少人心目中，都認楊貴妃是一個瘦婆，「瘦婆楊貴妃」也因此而給邀滿唱片。

能夠扭轉人們印像除了上海妹的藝術值得稱讚外，「五哥」的功勞不可抹煞，他多年來對上海妹幫助不少，戲後「妹姐」喜歡演多種角色和汶小戲等，都是「五哥」的影響。對於演肥婆而拒演，使我想起廢俠懷當年拒演紅娘，一番上廣州的趣事，此事如何？下回告訴你。（鵬展）

陳厚中旬赴台

一寄劇小生陳厚，將於本月中旬往自由中國寶島台灣，主演一部喜劇新片「三加三等三」。這是邵氏公司最近決往台灣拍攝兩部新片之一，另一部名爲「情人石」。兩片都是由潘壘導演。

「三加三等三」的女主角，是起用張海、邢慧、陳小不三位新星擔任。她們將與陳厚在片中一同赴台。至於「情人石」的主角人選，一說是正在台灣拍片的杜娟、喬莊以及台灣名小生演亦退出任，但該公司宣傳部則說未斷未定。（三）

雪妮綽號潤肺

男女影星中，花名字與果類諧音者，據說娟一人，雪與雪梨同音也。正因如此，喜歡娛樂的人便賜給她一個別緻的綽號：潤肺。而難得的是雪妮對此絕不爲忤，相反地啞然而受。不過，片場內的人對她有另一稱呼。稱她為「細雙」。之所以不曰大，蓋早有人在，故對此新星冠以細字。

由「潤肺」到「細雙」，讀者不用多費字句，讀者便可理解到此新星之個性，是個無拘無束，爽朗豁朗的妹兒。

然而，這妹兒非比一般新星，另有世故之處。因爲，她生在四川，長在南京，再由滬轉往台灣，在台灣，她成名了電影，曾拍過幾部國語片，於年前始來到香港。她還未到二十歲，便跑過了這麼多碼頭了。

來港後，未幾即遇上伯樂港聯物識新人。經過一番介紹，雪妮幸擠國語聯而投身影片呢。

潤聯公司對這位新星的栽培，可以說是不惜工本了。所以，還不到一年時間，她的名字與照片，就常見於報刊，成爲新星中的時髦角色者。

她演過的戲，有「碧血金釵」，另一部新片「一刀」，居已在「赤俠快上映了」，前者是古裝武俠片，而後者却是時裝喜劇。

（半忙）

銀海新潮

娛樂

影圈新訊

李麗華回港賞月

天皇女星李麗華，已於星期日下午六時由日本乘機飛返本港，因為小咪在日本拍電報告訴她，在星期那天下午一時許才收到，所以即趕去迎接她隨同來的，僅有她的變婚後一人。

李麗華是上月初前往美國，辦理居留簽證的手續，因爲她已是美國公民。

她由美返港時，途經日本，在日玩了個多星期，據近小咪的人士說，她在日已經決定回港，是要趕在中秋佳節前回到家中，好與家人一同歡度中秋佳節，到底她還是中國人，雖然已成爲美國公民，但仍保持着中國家庭傳統觀念，「月圓人又圓」呀！

然而，李麗華要趕快回港，還有另一個原因，因為在四部新片要待她回來拍攝完成的，這四部新片是「梁山伯與祝英台」、「秦香蓮」、「孤雁」與「貞節牌坊」，都是彩色古裝片。「梁山伯與祝英台」，紙差片頭的幾個鏡頭，便可大功告成。「秦香蓮」也必須加緊拍攝完成，聞說該片已經排期選節間上映，所以不得不趕加工早日拍竣。

目前，最使因太太小咪頭痛不已的，是擔秋水，等得心焦急非常，現在太太回家，人月圓，心裡得十分興奮，他立刻着手下職員發出通告，定七日繼續拍攝「秦香蓮」一片。

小兒女

㊶鴻琛擱筋匿跡家，景方與景誠吃得並不起勁，景懸思及孫川，食不下咽，鴻琛也奇怪不見孫川到來，他與秋愫有約，食罷匆匆去觀籃球賽，景方和景誠見父親和姐姐各懷心事，景懸又囑咐他們不許汶對父親說結婚，心靈上受了刺激，且一直哭，景懸含淚答應弟弟永不結婚，姊弟長相廝守。

㊷景懸的話，在幼稚的景方和景誠兄弟腦中，以為真，是走告鴻琛，却不料於鴻已偕秋愫前去新界郊遊，兄弟倆于商討之餘，決定跟蹤，以觀究竟。但缺乏車錢，因而秘密跑到孫川家裡去借貸，孫川也從小兄弟倆的談話中，獲悉了景懸並非另有情人，大喜欲狂，給錢並方後飛奔去找景懸。（未完）

⑧

⑦

交通版

怡和洋行代理新型貨輪 伊利諾自泰越返

六日可抵港落載擬七日同航美國 東美明日到埠十二日開星洲非洲 東懋五日抵港七日開往澳洲各埠

【本報訊】怡和洋行代理泰國新型貨輪伊利諾號（ILLINOIS）自西貢曼谷回航，按航程，將於本月六日下午可能返抵香港。該輪在港停留一日，落貨中裝載貨，落載後，擬定翌（七）日離港，沿太平洋航返美國。

該行代理另艘貨輪東美號（EASTERN MAID）則由日本航返香港，計程可於明（五）日到達本埠。該輪在港逗留一週，落貨後，擬於本月十二日離港，經新加坡、庇能、仰光、前往加爾各答。

另艘東懋號貨輪（EASTERN TRADER）亦自日本回航，計程明（五）日亦可到達香港。該輪在港停留兩日，落貨後，擬定本月七日離港，開往澳洲各大埠。

英航公司 澳門辦事處開幕

各界來賓二百餘人參加 兼理英航聯營公司業務

英航公司澳門總代理辦事處昨（三）日開幕。該總代理辦事處設於澳門里德格拉斯公司內，代理英航公司澳門地區內業務。此項任代理權係於本年正月一日正式發出，並將擔總里格斯辦公室重新裝備，經開營業。凡數月之久。該機構之旅遊部經理佐治關佩爾亦爲部署人之一。參加辦事處開幕禮者二百多人，在大業別墅行雞尾酒會。英航公司駐港東北亞區營業經理郭克佩爾及澳門區營業經理李德親往參加。除代表英航公司外，更代表英航聯營機構，計有英國海外航空公司，巴哈馬航空公司，英國歐洲航空公司，英西印度航空公司，、公司。

圖爲昨日抵港視察業務之澳洲航空公司總裁端納

澳航公司總裁 端納昨抵港

出席空運協會大會

澳洲航空公司總裁端納，昨（三）日由星抵港，該公司業務行總經理、端納在港逗留三天，即飛往羅馬出席國際空運協會週年大會，代表澳航出席國際空運協會週年大會。

羅航航空公司，科威特航空公司，馬來亞航空公司，南非航空公司，達斯文航空公司，WAAC尼日利亞航空公司。

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲馬來曼谷	下午五時五分
國泰	西貢金邊	下午五時四十分
國泰	馬尼剌	下午十一時廿五分
德航	東京	下午四時
民航	曼谷	下午一時四十分
日航	東京	下午一時五十分
日航	東京沖繩	下午四時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午七時一刻
菲航	英國馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午二時五分
泰航	吉隆坡曼谷	下午九時
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時十分
印尼	印尼馬尼剌	上午十一時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京	上午十時
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時五十分
國泰	台北大阪	下午五時三刻
國泰	馬尼剌	下午六時廿分
德航	曼谷印度德國	下午四時三刻
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時三刻
日航	沖繩東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午二時四十分
日航	東京	下午五時卅分
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	下午二時五十分
馬航	新加坡	下午三時
印尼	東京	中午十二時卅五分

港澳輪

佛山	港開 晚上十二時 下午二時半	澳開 上午十時正 下午六時半
德星	港開（入塢）	澳開（入塢）
大來	港開 下午三時正	澳開 深夜一時半

截信時間

今（四）日（星期五）

空郵

沖繩島 信件上午十一時

韓國 信件上午十一時 包裹上午十時

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時

泰國、東埔寨、馬來、北婆羅洲、印尼 信件正午 包裹上午十一時

緬甸、印度、巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時

伊朗、伊拉克、叙利亞、以色列、非洲、尼日利亞、比利時、丹麥、瑞士、荷蘭、挪威、瑞典、法國、英國 信件下午一時 包裹正午

巴西、澳大利亞、德國 信件下午一時 包裹正午

台灣、日本 信件下午二時 包裹下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時

菲律賓 信件下午三時 包裹下午二時

越南 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

泰國、緬甸 信件上午十時 包裹上午九時

緬甸、東印度 信件正午 包裹上午十一時

英屬、新幾內亞、英屬所羅門島 信件下午二時

明（五）日（星期六）空郵

巴布亞 包裹下午一時

越南、泰國、緬甸、印度 信件下午一時

比利時、丹麥、瑞士、荷蘭 信件正午

菲律賓、台灣、日本 包裹上午十一時

平郵

韓國、日本 包裹下午五時

澳洲、紐西蘭、菲律賓、中東 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、沖繩島、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
利來（貨）	NELLORE	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
愛蓮碧琪（貨）	ELLEN BAKKE	英國	鐵行	A十	上午
安娜馬士基（貨）	ANNA MSK	英國	捷成	A船	上午十時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
拿惹（貨）	RAJAH	星洲非洲	鐵行	A九	晚間
愛美利馬士基（貨）	EMILIE MSK	星洲印尼	捷成	A四十一	上午十一時
太原（貨）	TAIYUAN	台沖韓日	太古	九龍倉碼頭	下午五時
桂林（貨）	KWEILIN	澳洲	太古	B十	正午十二時
德恩馬士基（貨）	TREIN MSK	美國	捷成	A卅一	午夜
山梨丸（貨）	YAMANASHI MARU	日本	日郵	A四	上午六時
來錫（貨）	LEIPZIG	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午
馬蓮馬士基（貨）	MAREN MSK	美國	捷成	A十一	下午
芬景（貨）	FERNVIEW	美國	多利順	A卅二	上午八時

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
東懋	貨船	EASTERN TRADER	日本	五日	怡和
海瑞	貨船	HALLVARD	新加坡	五日	多利順
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	五日	太古
芝本鐺	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	五日	渣華
海興	貨船	HAIHING	曼谷	五日	多利順
新利華和	貨船	SUNNYVILLE	美國	五日	鐵行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲星洲	五日	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	西澳洲曼谷	五日	太古
馬來怡美和	貨船	BRADEVERETT	新加坡	五日	福來
西邦加	貨船	SIBONGA	歐洲	五日	寶隆
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	五日	怡和
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	五日	太古
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	五日	日郵
布祿連高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	五日	捷成
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	六日	美輪
海多	貨船	HALLDOR	日本	六日	多利順
伊利諾	貨船	ILLINOIS	西貢	六日	怡和
西斯特城	貨船	C. CHESTER	日本	六日	鐵行
福星	貨船	STAR BELLATRIX	新加坡	六日	福來
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	六日	總統
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	六日	日郵
越南	客船	VIETNAM	歐洲	六日	法郵
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKER	西澳洲	六日	鐵行
扎幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	六日	日郵
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	六日	法郵
士打富利沙	貨船	STR. FRAZER	歐洲非洲非島	六日	渣華
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	六日	巴拉多
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	七日	日郵
四川	客船	SZECHUEN	蕪臨	七日	太古
羅沙士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	七日	美邦
星洲怡美和	貨船	RUTHEVERETT	日本	七日	福來
民川	貨船	MUENCHEN	日本	七日	捷成
那不剌打丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	七日	大阪
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	七日	渣華
唐士堡	貨船	TONSBERG	日本	七日	多利順
西髏士	貨船	CYCLOPS	歐洲	七日	太古
孖馬	貨船	TWIN HORSE	日本	七日	巴拉多
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	七日	美輪
潘多	貨船	PUNDUA	日本	七日	鐵行
尼古巴	貨船	NICOBAR	歐洲	七日	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	七日	美輪
多蘭鋒	貨船	TURANDOT	美歐非星	七日	多利順
浩生	貨船	HOSING	山打根	八日	怡和
嘉運威和	貨船	GLENVILLE	美國	八日	多利順
士打麥迦	貨船	STR. MAGELHEAN	日本	八日	渣華
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	八日	大阪
青葉山丸	貨船	AWOBASAN MARU	日本	八日	香港東方
積士禮士	貨船	JESSE LYKES	美國	八日	通統
恒生	貨船	HAN SANG	婆羅洲	八日	怡和
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	九日	香港東方
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	日本	九日	巴拉多
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	九日	太平
堅尼麥琪	貨船	KENNETH MCKAY	美國	九日	總統
柯朗莎	客船	ORONSAY	美國日本	九日	鐵行
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	九日	日郵
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	九日	香港東方
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	九日	捷成
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	九日	香港東方
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	九日	日郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	九日	日郵
偉伯吉馬士基	船貨	VIBEKE MSK	日本	九日	捷成
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	十日	太古
嘉連羅	貨船	GLENROY	歐洲	十日	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十日	渣華
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	日本	十日	大阪
邊那敏	貨船	BENARMIN	歐洲	十日	邊行
莎華吉	貨船	SERVAAIKERK	歐洲	十日	渣華
和諾莎利	貨船	WONOSARI	歐洲	十日	渣華
澤錦	貨船	PIONEER MOOR	美國	十日	美輪

告預船輪出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
狄洛士	貨船	DELOS	澳洲	五日	天祥
海瑞	貨船	HALLVARD	日本	六日	多利順
新利華和	貨船	SUNNYVILLE	美國	六日	鐵行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	六日	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	六日	太古
馬來怡美和	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	六日	福來
西邦加	貨船	SIBONGA	日本	六日	寶隆
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	美國	六日	日郵
布祿連高地	貨船	BROOKLYN HEGIHTS	台灣日美	六日	和捷
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	六日	太古
利來	貨船	NELLORE	菲島澳洲	六日	鐵行
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	星洲西澳洲	六日	鐵行
海興	貨船	HAIHING	日本	六日	多利順
芝本鐺	貨船	TJIPONDOK	台灣日本	七日	渣華
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美洲	七日	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	七日	美輪
東懋	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	七日	怡和
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	七日	多利順
福星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	七日	福來
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	七日	總統
越南	客船	VIETNAM	日本	七日	法郵
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKER	美洲	七日	鐵行
扎幌丸	貨船	SAPPORO MARU	星洲歐洲	七日	日郵
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲近東	七日	日郵
星洲怡美和	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	七日	福來
萬新	貨船	MAURICEN	西貢歐洲	七日	法郵
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	星洲非洲	七日	巴拉多
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	星洲紅海岸	八日	日郵
四川	客船	SZECHUEN	蕪臨	八日	太古
士打富利沙	貨船	STR. FRAZER	日本	八日	渣華
羅沙士總統	貨船	PRES. ROXAS	日本美國	八日	美邦
孖馬	貨船	TWIN HORSE	星洲非洲	八日	巴拉多
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	八日	捷成
那不剌打丸	貨船	LA PLATA MARU	星洲非洲	八日	大阪
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	八日	渣華
唐士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	八日	多利順
和諾莎利	貨船	WONOSARI	日本	八日	渣華
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	八日	美邦
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	八日	美輪
尼古巴	貨船	NICOBAR	日本	八日	太平
多蘭鋒	貨船	TURANDOT	美國	八日	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	八日	美輪
潘多	貨船	PUNDUA	星洲瞄能	九日	鐵行
西髏士	貨船	CYCLOPS	上海	九日	太古
嘉運威和	貨船	GLENVILLE	美國	九日	多利順
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	曼谷	九日	巴拉多
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	歐洲	九日	大阪
青葉山丸	貨船	AWOBASAN MARU	美洲	九日	香港東方
西斯特城	貨船	C. CHESTER	歐洲	九日	鐵行
積士禮士	貨船	JESSE LYKES	美國	九日	總統
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十日	捷成
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	美國	十日	香港東方
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	曼谷	十日	太平
士打麥迦倫	貨船	STR. MAGELHEAN	星洲非洲	十日	渣華
堅尼麥琪	貨船	KENNETH MCKAY	美國	十日	總統
柯朗莎	貨船	ORONSAY	菲島澳洲	十日	鐵行
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	星洲非洲	十日	日郵
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	十日	香港東方
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十日	香港東方
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	十日	日郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十日	日郵
偉伯吉馬士基	貨船	VIBEKE MSK	星洲印尼	十日	捷成
澤錦	貨船	PIONEER MOOR	美國	十日	美輪
廣東	貨船	KWANGTUNG	星洲曼谷西澳	十一	太古
浩生	貨船	HOSING	婆羅洲	十一	怡和
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十一	總統
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	美國	十一	大阪
莎華吉	貨船	SERVAASKERK	日本	十一	渣華
嘉連羅	貨船	GLENROY	日本	十一	怡和
恒生	貨船	HAN SANG	斗湖	十一	怡和

四川快輪

每逢星期四由香港開往… 星期…

貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西…號

太古輪船公司

M.M. 新型客郵「越南」T/S VIETNAM（時速廿一海哩）

直往神戶，横濱

十月六日落貨，七日下午開行

貨客指揮南貨，請移玉至本公司乘入船務部接洽是荷 於仁大廈二樓一式三室 電話：37346 26651-4

法國郵船公司啓

M.M. 萬噸新型快船「萬里新」M/V"MAURICEN"（時速十八海哩）

直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠

十月六，七日落貨，七日下午開行

貨客指揮付貨，請移玉至本公司乘入船務部接洽是荷 於仁大廈二樓一式三室 電話：37346 26651-4

法國郵船公司啓

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

東懋 往比利斯本、湯斯威利、哈巴特 十月四日收貨 六日開行

浩生 往山打根 十月九日收貨 九日開行

恒生 往斗湖 十月十一日收貨 十一日開行

東美 往右叻、庇能、仰光、吉打 十月十一日收貨 十一日開行

電話：香港31458 九龍810230-4 總經理怡和有限公司啓

「麒麟碧琪」"Gudrun Bakke" 號快輪（特大冷藏設備）

十月七日抵港 十月九日啓行

經日本往：溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，砵倫

並轉駁加拿大美國內陸各大城市 貨務部詢問處 電話：三五二一四 內線：卅四號

香港鐵行輪船公司代理 藥信輪船公司謹啓

愛蓮碧琪輪 M.S. "ELLEN BAKKE"

十月四日落貨五日啓行前往右叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

貨載付貨諸船請移玉至本公司下列各部份洽商：澳洲西部福利文杜埠貨務由 鐵行輪船公司代理 藥信輪船公司代理 電話三五二一四 內線三四號

鐵行輪船公司代理 藥信輪船公司啓

可憐的扮演

據說戲劇者的扮演，首重培養感情。否則內心和外表矛盾，就要露出破綻了。

據說戲劇家的扮演，首重培養感情。即如扮演一個喜角，一定心裡如有所喜；扮演一個悲角，一定心裡如有所悲，這樣表演起來，才會逼真，否則內心和外表矛盾，就要露出破綻了。

這個培養感情，屬於一種藝術修養，是可以的。但培養是從無到有，從小到大，絕不能從相反到相合。譬如無可笑而使之笑，無可哭而使之哭，那是比較容易；有可笑而使之不笑，有可哭而使之不哭，或也辦得到。相反，心裡正在萬分可樂而使之哭，心裡正在萬分痛楚而使之笑，那就極其勉強了。一定要他這樣扮演，他表現出來的，一定是似笑非笑，似哭非哭。尤其是一個欲哭無淚的人，扮演一個歡天喜地的角色，試想，它如何勉強？表現出來的，又是什麼？

由此，我們會想到海外毛家班十月一日的所謂慶祝，正是以悲劇的角色，扮演喜劇的場面。在這個喜劇場面中，裝成興高采烈，喜氣洋洋的人，他們的心裡，正有着無限的哀愁，腦子裡正想着種種悲慘的遭遇，正如痛苦萬狀的人，外面穿上盛服，忍不住身上的痛楚的。此時他們需要呻吟，需要躺下來將息，但一定要他們跳作那無望的舞，更一定要他們大哭大跳，可以想見的，將是怎樣地難堪。

這多時以來，在海外的毛家嘍囉們，有決心，有辦法的，都打自己的出路了，像爬搶搶，投奔了自由，再像王烈毗，也毅然走到另一世界去，遺下一般不得已的可憐者，他們表面是「吃毛家飯」，但心裡另有想法。人到底是有感覺的，他們會感覺到親人們的痛苦，自己的不自由，毛家的沒前途，也感到那些有出路者的幸運，祇要等待機會，機會一來，誰還願意過這狗也不如的生活。所以，在這個十月一日的場面中，他們雖然被迫扮演，但你會看到這情形是怎樣的。

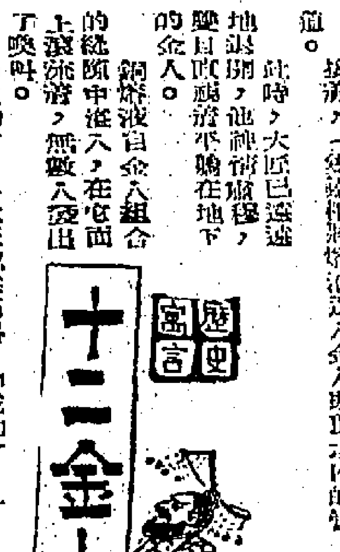
如結婚酒和追悼會，在大酒樓和在殯儀館，氣氛截然不同。那麼，十月一日揭開的情形，本來是要擺結婚酒，卻變了追悼會，本來是在大酒樓，卻彷彿在殯儀館。這原因，就是無法把相反的感情成功地「矛盾統一」。

實際上，毛家在今日，祇能開一個追悼會，他們偏要舉行一個慶祝會，那就無法不成一個滑稽場面。越是要扮演，越露出醜態。儘管盤旋結綵，顏色鮮豔，但表演者滿面愁容，動作勉強，一年不如一年，則那一切的做作，比之追悼會還要使人感到難過呢。

可憐的扮演，還是算了事，回去關起門來大哭一場吧！

北東拉西集

始皇帝來巡



現在，大匠和兩名由咸陽派來的大夫，主持着最後的工作。

一百六十名兵士組成的儀隊排列在阿房宮前殿的石階上。在戰鼓冬冬聲中，大匠將一具心臟放入金人阿大的胸內，接着，六名號角齊鳴。

一千斤銅熔液，分別灌入金人阿大的胸內。接着，一座座鐵槽將熔液送入金人頭頂之內的管道。

此時，大匠已遠遠地退開，他神情緊張，雙目凝視着平躺在地下的金人。

銅熔液自金人組合的縫隙中進入，在它面上滾流着，無數人發出了喚叫。

「成功了！」大匠忽然高叫：「成功了！」

這是被火焚的成功，這是秦始皇帝統一天下之後的一件盛事，五丈高，足履六尺的金人，鑄成了！自有熔鑄以來，這是第一次偉大的鑄造！工人們爲偉大的創造而歡呼，咸陽的百姓也爲這偉大的創造而歡呼。

三天之後的一夜，秦始皇帝偕同地來到了大宮殿前面的廣場。他帶來四百八十名兵士，分別警戒廣場和大殿，而隨在他身邊，有二十四武士，以及侍從十二名，從官千餘人，大匠恭敬地引導皇帝到金人阿大的身邊。

秦始皇帝的身材中等，而且，由於發育時的病損，他的胸際稍稍地凸出，因而，他的脊骨也有些兒傾斜，走路的時候，有時一高一低——這和平躺在地面的五丈高的金人，不能成比例。

但是，秦始皇帝並無自卑感，他傲然地跨了一步，走到金人巨大的頭顱旁站住。

——平躺着的金人頭顱，比秦始皇的身體稍高，可能，這使他有些不滿，因爲，他無法在近距離內看清金人的面目。

從官們低着頭，繼立於皇帝身後。不久，始皇帝低哼着，退後幾步，則聲說：

「好，好——你將爲我家看守門戶——爲我家看守萬世基業——好，好！」

從官們弓下身，他們至此才明白：「金人是將爲秦家看守門戶與萬世基業的。」

秦始皇帝轉身向前殿：「我們去看看阿房宮！」他說着，迅速地走向台階——他走路的姿勢並不好看，但是，他走得很快。

從官們迅速跟上，他們作會心微笑——因爲始皇帝也稱未曾命名的宮殿爲阿房。有了始皇帝這一句話，以後秦亡之時，就可以大膽地用阿房來稱這大宮殿了。㊆

山川人物

荒謬之採戰術

黃帝御三千六百女而成仙，此說見於道書，後人祖爲採戰之術，由是採陰補陽，以爲長生秘訣，日夜作不正常交接，實則祇有戕伐身體，而反謂其可長生，荒謬極矣。——驪園

黃帝御三千六百女而成仙，此說見於道書，後人祖爲採戰之術。由是採陰補陽，以爲長生秘訣，盛之者甚亂倫滅姦，日夜作不正常交接，實則祇有戕伐身體，而反謂其可長生，荒謬極矣。漢，沈旭風曰：「黃帝訪道崆峒，聞成子曰：無勞爾形，無搖爾精，無俾爾慮營營，可以長生。然則黃帝御女去，亦從清淨中來也。御女成仙，乃文成五利輩，借以惑漢帝者。」後人不察，信爲採陰補陽。而陰既可補陽，反之，陽亦可補陰，又是有採陽補陰之說。唐人小說載：「狄仁傑諫武后採陽補陰，及撤其號衛，武后雖允其請，然謂二張之補益，曾不稍減，仁傑諫曰：『臣已請撤採補號衛，不在區區，而在滅陰。今陛下左右，仍是採陽補陰之鼎，陛下高年千秋，寵此兩竪，殊可惜焉。』武后曰：『朕亦知卿爲忠臣老臣，故以國家重任委託，但盛年衰變，長，使爲熊虎計耳。朕躬侍奉先帝，生育過繁，血氣衰耗已竭，因之病時瘦纏，雖經常進參茸補劑，未見其效。沈南璆曰：補血之要，非草木所能爲力，惟有採取元陽以培根本，初以爲妄，試行之，不久而血氣調旺，精神漸充，此非文飾欺人，二張脫穎而出，其生可証。』」人皆以爲採陽補陰之據。此則始其心理變態，或生理特殊耳，採補無足信。久曠男女，偶聯既久，一旦偶觸其慾，精神爲之一舒，事或有之。如「堅瓠集」所載云：「京師有富家子周某者，娶妻某氏，有殊色，情好甚篤。其後，惡務變遷，常數月不內逝，妻病之，飲食俱廢，懨懨纏疾，某始入視，命召大夫視之。大夫至，某適他往，一老嫗導之入房，診視畢，揭帳嘔曰：病由幽閉日久，鬱火不舒，治宜凝鞠丸以疏其鬱，但其始病非由外感寒食積所致。必得精壯少年侍之，使悅而好之，以快其氣，隨而化之，以調其血，投以所好，以悅其胃，暢其所懷，以遂其欲，然後邪之於散，以利其溺，補之以陽，以解其慾，半月後，病當自愈，此實萬金良藥也。不然，恐非丸藥所能奏功。言畢，不遑方而去。嗣汝述於其妻，妻以爲然，密倩媒覓得少年數輩，如法治之，病若失。月餘某入，見其妻光艷煥發，神采倍常，大喜，擁之入幃，將與之狎，忽見帳後數人皆面黃骨瘦，形如枯蠟，駢肩而立，驚問誰何來？其妻惶遽對曰：藥渣，藥渣。」

憂鬱的熱風

彼得基爾文原著　南汀譯

春天來了，它帶來的是一片生機。如果說這座古老的文諾別墅，包括那一大簇蒼翠、火熱的人物，在火的洗禮下正如最多的護蔑與瘋狂，那麼，現在正是草木逢春，一切都從死亡中甦醒過來了。新的文諾別墅和新的收場，經過一年來的慘淡經營，全被以新的姿態重新建起來了。和以前有不相同的，就是收場上多了一個用火山巖石砌成的十字架，顯然，那是紀念以前的主人，就是那個回頭的浪子夏露綸。

在週末及假日的文諾別墅，比從以前顯得熱鬧得多了，鄉鄰們常攜帶他們的孩子來到遊玩，而高定和夏美綸更是這裡的熟客。高定現在是一個職業醫生了，他到文諾別墅，同行的就是夏美綸和一個抱在手上的女孩子。他和美綸，在這地方已經找到他們的天堂了。

「來吧！美綸，」她的母親笑道：「我們又來說說笑話吧！」

陽台上坐滿了一大堆人，夏依德、夏美綸、高定、顧嘉閑、劉娜娜，他們和美綸們正在動手來一次露天午餐。

「是說杜德爾生的笑話麼？」夏美綸笑着說：「他曾預言人家生女孩子，生出來的卻是男；他曾預言人家生男孩子，生出來的卻是女呀！」她把手上的孩子親了一個吻，高聲地在說。

大家都笑起來。大家都在喝酒，一輛的車，從窗前駛來，夏老頭子首先注意到它。

「有客人來麼？」他向大家問，因爲他在酒場上，喝着酒看不清楚了。

夏美綸放下杯子，注意地瀏瀏那輛車子。「是的，車子正向着我們駛來。」

誰都知道是什麼人來了，祇有夏老頭子摸不清楚，他焦急地問：「究竟是誰來呀！」

車子停在別墅的通道。夏美綸說：「是一位老友呀，爸爸！」

夏老頭子站起來，從車廂走出來的，就是手上抱着孩子的嫩黛，跟着是四個小孩，接着是衛師林。

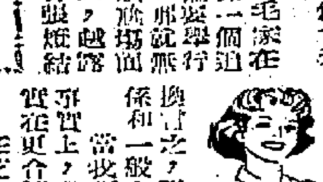
夏依德的面色有點變得冷冷的。夏美綸說：「這是我們的貴客，還是我們的新交呀！」他熱切地說。

夏依德有點不耐煩，他打算進入客廳去，可是衛師林已走到他的面前了。

他親切地向夏老頭子點頭，熱淚似乎已湧到他的眼眶了。衛師林緊緊地抱着他。

所有在陽台裡的人，都舉起杯子，大家感到無限的溫暖。在一陣熱風下，憂鬱似乎全被消散了。（完）

越老越聰明



根據海外專家最近研究所知，我們年紀越大，則智慧能力更增加，換句話說，「人老精，鬼老靈」，如果有甚麼疑難問題，不妨問問你自己的老頭子，也許會比你更易解答難題，智力比你更強。

根據「逆加特大學」科學家的研究心得，大多數人在六十歲時比年青時代更聰明，換言之，對於一般事物的理解力比年青小伙子更強。這一點，乃係和一般人的想法正好相反的。

當我們自怨自艾地說：「我沒有以前那麼伶俐與聰明了。」事實上，我們應該如此說：「我比以前更伶俐了。」如此講法，實在更合情合理。年紀較大的人的思想正如旭日初昇，智力越磨鍊越豐富，不因年老而衰退。

在逆加特，有一百廿位中年學生接受智力測驗，事隔廿五年，他們在一九一九年便首先作此實驗。專家研究後，發表一份報告謂：「大部份的智力測驗，彼等過往「成績平平無奇的，到了七十、八十歲時，成績反而有增無已。」

可是，許多醫生指出，有一件事令人惋惜的，乃係不少五、六十歲的人心理作祟，以爲自己腦力退化，體力已差，從而不發揮腦力，不發腦汁會枯竭！

事實上，人體的發育在二十歲與廿五歲之間，已達到最高峯，然而，智慧卻繼續發展。

海底旅行樹

在大西洋和太平洋下面，生長着一種蘇鐵藻的植物，最高的有八十呎，一般的也有四、五十呎高。它的外觀看來有點像木瓜樹，樹梢有幾十片大如巴蕉的深黃色葉子，下面的樹幹平滑無飾。它是沼海最古老的植物，集在一起會形成一座巨大海底森林，但人們向來忽略了它具有一種有趣的旅行本領。

這種海底植物屬於不落葉的水性苔木類，大約相隔三年才換葉一次，但換葉一次，葉子從不脫落，不過是逐漸變成黑色，過了十多天再呈深黃色，這樣就算是完成了換葉的程序。由於這種海底植物生存在深海，很少人見過它的真面目，植物學家也未作徹底的研究，因此沒有一個正名給它，只有從發現它具有旅行的本領後，就叫它作「海底旅行樹」。

這種海底旅行樹，沒有一定的季節，它大概在快到十來呎長的時候，就開始移動。但在旅行時它們十分驚動。究竟它們旅行的速度來說，要越洋作萬里旅遊並不是一件困難的事。（據推測它們）是因為環境變化，不能適應自己生存的環境，因此向安全的地方移動。有時能使森林消失，人們在這樣才知道是水溫有變化。

題梅　張天錫

細浮夢斷鶴歸遲，況是孤山小雨時，十載江南無驛使，隴人何必寄梅枝。

題柳　前人

樓頭烟雨暗聽鶯，邊借行人過渭橋，贈別陽關三疊曲，游絲飛絮共無聊。

市聲

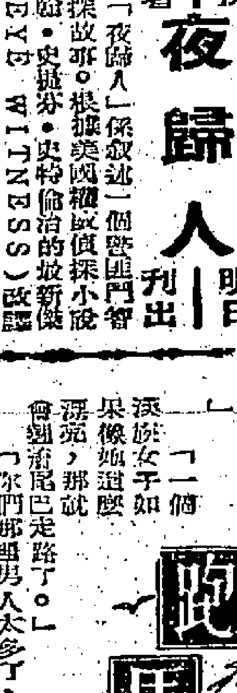
偵探巨著　夜歸人　明日刊出

「夜歸人」係敍述一個警匪鬥智的偵探故事。根據英國權威偵探小說家約翰·史提芬·史特治的最新傑作（EYE WITNESS）改寫而成。

故事由一個記者愛上一個女郎的秘密而被捲進警匪之間，中間經過離奇曲折之變化，與亡命之徒死鬥爭，終於發現證人，全案破獲。

仍由南汀先生執筆，繼「憂鬱的熱風」後刊出，請讀者注意。●編者●

跑馬溜溜的山上



黃思騁

「明天來嗎？」

巴達克郎想一想，說道：「過一兩天來借你的馬用一下，肯嗎？」

「沒有問題，那麼我們是好朋友。」巴達克郎向她擠一擠眼睛，上了馬，我跟着也上去。

馬走動的時候，我看見羅西吉外也在那個嶺頭邊。

在下山的路上，我對巴達克郎說：「要說起愛你們這裡有意思，你們這裡男女各走一半路。像羅西吉外這樣，簡直走了一大半路，你祇在門口接她就可以了。」

「一個溪旅女子如果像她這麼，那就是笑話。」

「你們都把男人太多了，」她說：「我們這裡如果她們像一點，就會嫁不到丈夫。」

來到山下，太陽已經西沉，草原上又是另一種奇異的景色，包含着各種各樣的色彩，使人的心胸也爲之開朗起來。

「巴達克郎，」我說：「看來今天晚上我們祇好在紐夫睡覺了。」

「睡在喇嘛寺門口，不會比學校裡的硬板床差」

我們在喇嘛寺裡宿了一個晚上，天已入黑，就來到一間大喇嘛寺的門口，房間睡覺了，附前只有光如水，喇嘛們唸經的聲音傳來，使人特別感到疲倦。這時我心裡有點感觸，我說：「巴達克郎，你是個接受過西方文明的喇嘛教徒，你對於這種宗教有甚麼感想？」

「我沒有感想，」他說：「我的父親跟着我祖父信教，我又跟着父親信教，就是這麼一代代傳下來的。」

「我記得胡適之說過，印度眼看我們兩漢開始，佛教在中國計劃之下快要斷絕了，佛教可不但不過喪失，而且比起泰國、緬甸、安南和西藏來，中國的佛教倒不算是大宗。我想教本來容納的十萬居民，倒有一半是喇嘛。信教本來沒有甚麼不可，可是許多年青人都變成喇嘛，這個國家就非落後不可。」

「我也明白這個道理，可是誰也沒有辦法改變它。」

「如果不是有馬拉雅山保護著西藏，我相信俄國人或者英國人早就來統治這塊地方了。」

「你說得對，」他們都是粗於戰而拙於爬山的民族。」㊂㊉

半靜寂地帶　丹尼

大寶月餅的茶居，一連三天休息，明天復市了。茶客一連三晚舉杯邀明月之餘，又可擺開一盅兩件的測字攤了。

×××

東華三院，當局准許其僱用「未註冊醫生」，據解釋，此種醫生的能力，祇有根據事業上之評計來斷定，在個別情形下斷定其醫學知識。可知「註冊醫生」者，是必須在學業上斷定其能力，也必須個別斷定其醫學知識了。

×××

英國由十七世紀開始作爲首相官邸的唐寧街十號，經過三年的修葺，花去費用約合港幣四千八百萬元。據估計，如果完全拆毀新建，當可節省約一千二百萬港元。英人重保守，多花幾個錢，似乎算不了什麼。

×××

據報從昨日起，主多店紙能照售價每一磅白麵包及四両裝麵包，麵粉已不幾供應，總算比中共地區略勝一籌了。

蘭花夢　鐵嶺遺民著

第卅二回：獨力斥兇頑　赴難一士／同心懲醜虜　辟易千軍

金雄白說道：「第二個問題就是關於『皇軍』感謝的提案，揭來說皇軍戰無不勝，攻無不取，可是，我們都知道，日本軍隊戰勝攻取的對象在中國，由於日軍的戰勝攻取，我們同胞成千上萬都死在日軍的炮火和刀下。當然因爲戰爭的關係，傷亡總是難免，我們對此可以原諒，但是，絕不能忘記，更不能調轉來感謝皇軍屠殺中國人有功，再去電向日本政府道謝。請各位們心想一想，這件事作得不作得？直接方面指我們是漢奸，我們究竟是不是漢奸，自己心裡有數。可是，要在這個提案上簽了字，想作漢奸也不可得，簡直不是人了。」

金雄白一席話，打動了每一個人的心絃，就是當選從也表示欽佩的神氣，全體團員沒有一個人移動半步，個個變成了集體抗議。

大會派來負責招待中國代表團的職員，看見情形不妙，暫時陪着笑臉說道：「大會已經開始了，關東軍司令官同張總理大臣都已到場，貴代表有甚麼意見，還是到會場發表，也許可以研究出一個適當的辦法。假若說到大會有什麼不周到之處，倒不關政府的事，祇是大會籌辦人員的疏忽，還請多多原諒。」說過他伸手想拉金雄白，被金雄白用手推過去了。

這樣又過了五分鐘，會場情形就緊張了，關東軍司令官梅津美治郎坐在台上頻頻看手表，張總理也急得抓耳撓腮，又派文教局人員，催促趕快開會。大會主持人也急得坐立不安，他們不能向滿洲國同胞說明，因爲金雄白的理由確實站得住。

這時，又過來一個較高級職員向金雄白說道：「貴代表的抗議有兩點，第一點關於沒有滿洲國國旗，確實是我們的疏忽，但是現在已經來不及了，祇有請原諒。」

金雄白說道：「這個問題如若能原諒，那麼什麼不能原諒呢？所以我很抱歉，通知閣下，我不能原諒。」

他又接着說道：「至於提案的內容，要等到開會討論的，先是提案沒有用處，貴代表如若反對，應當到會場上去反對，祇要與會代表都同意貴代表的意見，一致反對，予以否決，這個提案就等於未提，又有什麼關係？」

金雄白搖頭說道：「事情並非如此，這個提案通不通過，尚在其次，中國代表團若在這個提案上簽了字，我們就沒有臉了，我今天寧死要爭的，是不能以中國代表團名義提出這個提案。」

又僵持了幾分鐘，大批日本憲兵擁進來了，團團包圍住，其中一個能說流利國語的日本憲兵，用手一指問道：「你是幹什麼的？」

金雄白挺起胸膛，指指鼻子說道：「我是中華民國代表團的團員。」

日本憲兵哼了一聲：「你們的團長呢？他怎麼不出來講話，卻要你出頭。」

金雄白說道：「團長、團員都是國家派出的，職權雖然不同，地位並無高低，任何人都可以代表國家講話。」㊂㊅㊇

一春花絮　令子著

運動場上早已集合了一大堆白色的人兒，白色的人堆當中，那白色的面孔迅速地流進去，手在不斷地揮動，直到把整個運動場塞滿。

方銳君在人群前，用堅定而滿意的目光掃過人群，在一張椅子上站起來，揚聲向她們說：

「同學們，我們現在面臨着嚴重的危機，本來全校同學之間，不應該有任何歧見，但是假如有一部份同學作種種對中文部同學侮辱性的行動，那是我們不能忍耐的，而現在她們侮辱的對象，竟然伸張到師長的身上，並且侮辱師長的身體，這些人簡直沒有做學生的資格。」

「開除她！」

「把她趕出去。」

人羣中怒吼的聲音此起彼落，方銳君高舉手作了個手勢，請大家靜下來，再說：

「我們已決定向校長提出抗議，我們幾個代表大家跟校長說話，大家請在這裡等候消息。」

她還沒說完，便遠遠的看見訓導主任向她走過來。

訓導主任走到她面前，板着臉孔問：「聚集在一起的學生，這是甚麼意思？」

「你們想也不上課，準備造反嗎？」

「甚麼事？」訓導主任瞪了瞪眼睛，臉孔漲得更長了。

「那也用不着把所有的同學都聚集在操場上，現在是上課的時間，你們知道嗎？」

「我們在這問題沒有解決前決不上課。」

「假如學校不接受我們的要求，我們立刻罷課。」方銳君冷冷的微笑着。

「你是這次的領袖人吧？」訓導主任狠狠地瞪着方銳君。

「我祇是代表中文部的同學說話的，我們同學的意見，訓導主任請你把它帶給校長。」

訓導主任祇得帶着氣回到校長室報告，幾分鐘後，三十多個在上學了名的「代表」被召進校長室，詠秀隨着大家走進去的時候，心裡有點緊張和害怕，矛盾地一方面擔心攪進了漩渦，另一方面卻受責備的勇氣。（㊃㊉）

今日播音節目

香港電台

七時，報時，時代曲。四十分，節目預告。五十分，即日格言錄。五十八分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，中央市場蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，時代曲。十時，點唱節目。四十五分，電影故事「一肩三王」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，粵曲。三十分，「伏頭大將軍」。十二時報時，今歲生辰半生路批發價格報導，故事演講「自當難魂計」。三十分，漁民天氣預告，名作家名作曲「痴心淚」。一時報時，時代曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦國語節目。三十分，京曲。四十五分，電影故事「天劍神鋸」。三時十五分，下午故事演講「東周列國誌」。四十五分，長篇演講「文心雕龍」。五十八分，天氣報告。四時，時代曲。五十八分，天氣報告。五時三十分，故事演講「聊齋」。五十八分，天氣報告。六時，粵、潮、客語新聞報告，特別報告。三十分，香港演藝進館的消息。七時，廣播劇。四十五分，兒童節目。八時，故事演講。時報，中國神話特輯「定風波」。九時，科學與你「相似」。十時，漁民天氣預告，倫敦國語新聞。十一時，時代曲。三十分，漁民天氣預告。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。十二時，播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，進行曲，廣東音樂。三十分，時代曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。二十分，世界之歌。四十五分，街市行情報告。九時，今日新聞報告。十五分，金銀台節目報告。三十分，時代曲。十時，大樂後樂。十五分，即日精神報導。三十分，時代曲。十一時，股市行情報告。二十分，兒童信箱。三十分，自然世界。十二時，新聞報導。十二時十五分，長篇小說「鬼才倫文敍」。三十分，倫理故事。一時，粵劇「心漿」。三十分，南音。二時，粵曲。三時，電影故事「一肩三王」。四十分，股市行情報告。三十分，祝壽婚禮點播。四時，時代曲。三十分，兒童故事「五助」。五時，金價報告。五十五分，金融報告。六時，通俗故事「七俠五義」。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。七時，偵探小說「稻谷」。三十分，新聞報導。四十五分，科學世界。八時，長篇劇「新水滸傳」。三十分，時代曲。九時，文藝小說「夕陽無限好」。四十五分，英語預測。十時，粵劇「錦繡前程」。十一時，新聞報導，天氣預測，漁民天氣報告。十二時，完播。

麗的金台

七時，麗的呼聲，進行曲，早晨音樂。八時，新聞報導，天氣報告，金台節目預告。十五分，粵曲欣賞。三十分，街市行情報告。八時三十分，時代曲。九時，新聞報導。十時，潮州曲。十一時，今日事三十分，各地雜曲。三十分，生活朋談。四十五分，各地報告。十二時，太太俱樂部。三十分，新聞報導。一時，雜曲介紹。十五分，太太俱樂部。三十分，金台及電訊節目。五十分，新聞報導，天氣報告，金台故事「白骨難魂計」。十二時，音樂。二十分，長篇小說「嫦娥奔月」。二時，廣東音樂。三十分，新聞報導，天氣報告，時代曲。三十分，夜音樂。

商業電台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，天氣報告。三十分，口琴音樂。四十五分，天氣報告。五十分，各地新聞。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。三十分，時代曲。九時，街市行情。二十分，音樂。三十分，粵曲。四十五分，偵探小說「朱門怨」。十時，時代曲點唱。十一時，社團新聞。十二時，粵曲。三十分，倫理小說。三十分，粵曲點唱。一時，時代曲。十五分，家庭小常識。三十分，奇情小說「沧秋溅」。二時，股市行情報導。十五分，天氣報告。三十分，粵曲。四十五分，「伏頭大將軍」。三時，粵劇精選「酒樓戲鳳」。三十分，時代曲。四時，轉播港台新聞報導。十五分，股市行情報告。三十分，時代曲。五時，倫理小說「假探迷」。三十分，國語節目。四十五分，粵曲。六時，粵劇精選。五十分，天氣報告。七時，轉播港台新聞。三十分，國語時代曲。八時，偵探小說「獨命奪狐」。九時，港九時事。十五分，時代曲。三十分，愛國者報導。四十五分，天氣報告。十時，天氣報告。三十分，明日節目預告。四十分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞報導。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，音樂。八時，轉播新聞報導。九時，時代曲。八時，天氣報告。三十分，時代曲。九時，轉播港台新聞報導，節目預告。十分，天氣報告。三十分，粵曲點唱。十一時，天氣報告。十二時，文藝小說「潮聞夜語」。一時，轉播港台新聞報導。三十分，港台新聞。二時，長篇文藝小說「洄上風波」。四時，粵劇。五時，天氣報告。十分，港九時事。三十分，國語流行曲。二十分，時代曲介紹。六時，轉播港台新聞報導。七時，中國文選「念奴嬌」。三十分，天氣報告。八時，世界流行曲。三十分，粵劇精選「鏡無題」。十時，跳舞粵曲。三十分，英語教授。十一時，火帥小說「飛火倩文」。十一時，中國小說。十五分，天氣報告。十二時，轉播港台新聞，天氣報告，完。

綠村電台

七時，早晨音樂。二十分，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，流行曲。十分，節目預告。十五分，小曲。九時，家庭生活講座。三十分，粵曲。四十五分，南音。三十分，時代曲。十一時，時代曲。三十分，粵劇精選。四十五分，兒童故事。十一時，時代曲。十五分，作品介紹及祝壽婚禮點唱。三十分，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，小說。四十五分，時代曲。一時，現代小說。二時，倫理小說。三十分，歌劇。三時，粵劇。三十分，股市行情及天氣報告。四時，兒童故事。三十分，閩州曲。五時，小說。六時，世界名曲。七時，兒童故事。八時，時代曲。九時，中學會考講座。十時，天氣報告及漁民天氣報告。十一時，粵曲。十五分，小說。十二時，漁民天氣預告，完。

中文電視

（下午）七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，快樂生涯。八時十五分，粵劇「漁舟之歌」。九時，信不信由你。三十分，四片分別。十一時，新聞報導。五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

分類廣告

尿病　錢茂生醫師

名醫　鄭達明　尿病專家　一服根治

頭暈　高血壓　風濕打跌　心跳

許仁　廣州來港名醫　虧佬

中醫教授　彭錦棠

世代儒醫　盧劍玲　專醫瘰癧

大佛腸胃丸

何貞花包醫　毒症　瘡科　跌打

小便

朱仁生　外皮

許彬　外皮　尿病

廖仲鵬　頭　頭痛專科

李綺蓮　婦科　特效新址　灣仔

孔鳳禧　婦科

尹國良　瘡科　皮膚

史達生　久咳哮喘

吳景雲　喉科

各地通訊

泰首揆乃沙立發表談話
政府為維護安全 決全力消滅共黨

【本報曼谷航訊】泰國國務院長沙立元帥，頃就警方這次拘捕共黨份子發表談話說，政府採取這一行動係為防止顛覆與維護國家安全。至於被捕共黨分子，現正在加緊審訊中，他說，警察總監巴博上將已向其報告此次拘捕該共黨分子之情形。乃沙立院長並透露說：警方此次出動拘捕該共黨，係經過相當時間之偵查，於獲得確鑿證據後，即採取閃電行動。

記者詢以此次所捕獲之共黨分子中，是否有蘇聯人在內？院長說：這須得經審訊之後始知道，如果以前之乃巴博及乃洛等，均是於被審訊之後再加之嚴證的證實，始將其身份。乃沙立院長強調說：為了國家民族之安全，決不容許共黨分子非法活動，政府將以全力將之消滅。

關於泰國警方在佛丕府捕獲共黨嫌疑份子事件，據警方消息，此次在佛丕府搜捕共黨分子，當時，黃氏曾對佛丕府搜捕共黨分子事，向記者發表談話說，在佛丕府被捕之疑犯中，有曾參加共黨活動之嫌疑者。

（本報佛丕航訊）佛丕府府尹巴博上將亦說，此次被捕者大部份為農民，其中有曾在該地方從事共黨活動之嫌疑者，內政部長對此事表示，警方將繼續偵查，凡有嫌疑者，即將逮捕。

交通部長沈怡稱
台北區防洪計劃 短期內付諸實施
全部工程費估計三十億元

【台北航訊】行政院台北地區防洪計劃小組召集人，交通部長沈怡，於一日宣佈台北地區防洪治本計劃方案，將於最短期內付諸實施，全部計劃完成的初步估計時間，將需十二年至十五年。

這是一個長期防洪的治本計劃方案。沈怡表示：詳細的計劃內容，將於日內正式公佈，其要點包括下列各點：㈠河口的治理，在淡水河出海之處，加以必要的疏濬工程；㈡拓寬關渡狹口，使淡水河不致發生水流受阻現象；㈢改道二重疏洪道，另闢一新河道；㈣建台北附近之堤防，以防氾濫。

沈怡說：此一計劃，係根據行政院台北地區防洪計劃小組研究的結果，經行政院核准後，即將付諸實施。

沈怡說，台北地區的水患，主要是由於淡水河排水不良所致，而台北市的低窪地區，過去曾經遭受多次的水災。此次颱風，台北市有數萬戶被淹，損失慘重。

珠江三角洲各縣
晚造作物不佳
中共將萬餘名幹部 下放各縣設法補救

【中央社訊】據香港共黨報紙報導：中共將萬餘名幹部下放珠江三角洲各縣，設法補救晚造作物。據中共的報導，今年珠江三角洲各縣晚造作物，由於天旱及蟲害，收成不佳，中共已下放一萬名幹部到各縣，從事所謂「支援農業」的工作。

偽北大校長陸平承認
大陸大學師資水準低
對共黨政治思想不感興趣

【本報訊】偽「北京大學」校長陸平，最近在偽「教師」座談會上，承認大陸大學師資水準低落，並且說教師們對共黨的政治思想不感興趣。

陸平首先指出：「北京大學」的教師們，業務水平還是不夠的，「現有教師中能夠全心全意為人民服務，為社會主義事業努力的，還是不多」。他又說：大多數教師，對於政治學習，不感興趣。

歐威廉中醫師漫談皮膚疾患

醜惡的皮膚病

下期提早在雙十節刊出 五二年十月四日 第十一期

可怕之白蝕

又名白駁風 亦稱白癜風

白蝕

你身體肌膚任何部份有發生白色斑點嗎？

健全皮膚之人，患白蝕症之後，雖然不會痛，但是白色斑點會逐漸擴大，使患者於精神上感到難堪。

白癜風痊癒之程序

保持榮譽世界 五 優 最 年 國 際 特 效

前特國年優保此光永效未在榮持榮遠藥有世譽紀保發更界世錄持明好各廿五界最

鵝掌瘋灰甲

交際場中你有胆伸出手來嗎？

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋灰甲而享譽國際廿五年

提防魚目混珠東施效顰

白蝕鵝掌瘋說明書備索 外埠購藥自寮同一功效

歐威廉寓灣仔波斯富街二十號三樓近紐約戲院 每早十時至晚六時候診・電話七七二〇一五

前上海六合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰甲聖手由滬來港

永泰樓 戶戶單邊 新價傾銷 分層出售 二萬元起 永泰建業公司 德輔道中24號1508室 電話：25328

金閣大廈 譚公大廈 獨立唐樓 分層出售 分期付款 興業有限公司

忠信置業公司 庇利金街13號 電話：六六七〇四二

嘉蘭大廈

紫蘭樓 花園唐樓 分層出售

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 二元 每天上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

治刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下 ㈢油麻地上海街 ㈣元朗

民安大厦 預售期內 九五折 旺鋪連閣 分層出售 年底完成 分期付款 二萬餘元 建四樓

唐樓出售

屋急賣

翠雲大樓 深水埗元洲街157——163號

章記

威利唐樓 九折優待 地脚完成

吉廉樓出售

石屋平賣

新樓招租

太子道樓

新樓招租

荃灣廠房出售

理想大樓

石屋平賣

瓜灣土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：30589

恒興建築公司新樓出售

好美手 Baby

台灣土產公司 九龍天文台道

物業稅

二樓租售

大單邊舖

燒臘舖位

商業樓

光猛大房

北角梗房

下列各號信箱現有信存在本報廣告部 請攜帶廣告收據到本報廣告部領取

270 272 275 277 278 279 484 286 287 288 290 289 291 293

「打響算盤」的聰明抉擇

均益有限公司 430422 430209 電話 430086 430208

貨倉 凍房 運輸

致富工藝

月曆總滙

專辦 貓姆

水水水水

銅鷄眼圈

收音機

萬能角鋼

萬能角鋼

聘請文員

招請看更

聘請教師

藥廠招請

聘請行街

聘請教師

代西人請

聘男女教師

聘女教員

招請褓姆

招請啤工

中國國醫學院 增設分院

班驗化學醫 英婦會話班

東芬健身

專英夜勒德魄聖

通告

會計速成班

現代無綫電

簿記會計 升中班

官涌旅店

勝雄一兄

合股聲明

轉業啓事

鳳凰英文夜校 擴班招生

學

遠東日文速成夜校

時數英 德法

小學 寄宿

國際英專夜校

藥劑X片 醫學化驗

西區事務所

會浩光

招請伙食

高價徵求

遺失聲明

遺失存摺

遺失存摺

遺失聲明

新樓廉讓

學校急讓

旺舖出讓

西區事務所

樓井整容院 分院

氣 徐熾生 專科治理

耳聾機

高血壓 根癒

痔

潘芳芬 人工受孕

婦科 梁鳳鳴

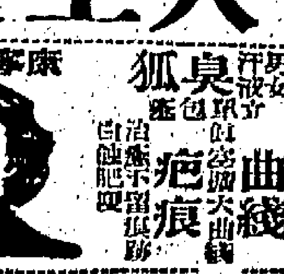
山氣腫痛 龍偉

婦科 陳玉梅

痔瘺 黃華湛

杜蟲藥

洪冠洲 腦耳鼻喉



面容 狐臭

施玉蓮 婦科

特製月事靈

潘綺雲 婦科

許鎮波

血癬丸

王秀珍 婦科

雜症

外皮 余日初

肝病丸